

# **KRUPS**

EA897 EVIDENCE ECO-DESIGN

[www.krups.com](http://www.krups.com)



recycled paper

FR

EN

DE

NL

DA

NO

SV

FI

ES

IT

PT

EL

CS

SK

HU

PL

RU

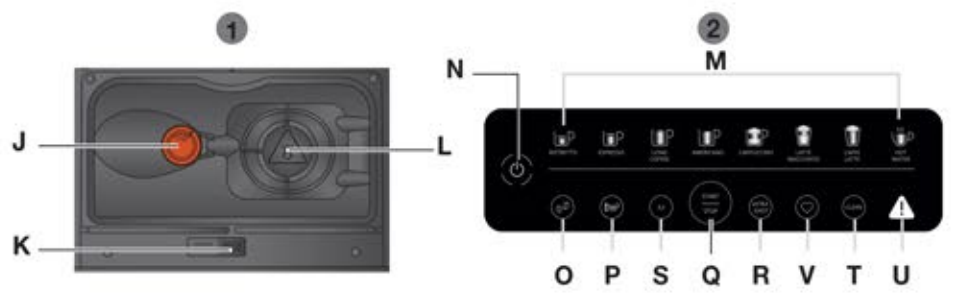
UK

RO

BG

HR

**QUICK START GUIDE**



**BEVERAGE SETTINGS**

- FR - RÉGLAGES DES BOISSONS
- NL - DRANKJES-INSTELLINGEN
- NO - DRIKKEINNSTILLINGER
- FI - JUOMA-ASETUKSET
- IT - SELEZIONE DELLE BEVANDE
- EL - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ
- SK - NASTAVENIE NÁROJŮV
- PL - WYBÓR NAROJÓW
- UK - НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ
- BG - НАСТРОЙВАНЕ НА НАПИТКИ

- DE - GETRÄNKEEINSTELLUNGEN
- DA - INDSTILLINGER FOR DRIKKEVARER
- SV - DRYCKESINSTÄLLNINGAR
- ES - AJUSTES DE BEBIDAS
- PT - DEFINIÇÕES DAS BEBIDAS
- CS - NASTAVENÍ PRO NÁROJE
- HU - ITALBEÁLLÍTÁSOK
- RU - НАСТРОЙКИ НАПИТКОВ
- RO - SETĂRI PENTRU BĂUTURI
- HR - POSTAVKE ZA NAPITKE

ESPRESSO	M= 20 ml L= 25 ml XL= 35 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
LONG COFFEE	M= 40 ml L= 55 ml XL= 70 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
AMERICANO	M= 80 ml L= 120 ml XL= 180 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
CAPPUCCINO	M= 90 ml L= 120 ml XL= 150 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
CAFFÈ LATTE	M = 120 ml L = 180 ml XL = 240 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
LATTE MACCHIATO	M = 200 ml L = 280 ml XL = 350 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
HOT WATER	M = 190 ml L = 250 ml XL = 340 ml	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
HOT WATER	M= 100 ml L= 200 ml XL = 300ml		✓					

# 1 1st USE



FR - 1ÈRE UTILISATION  
NL - 1STE GEBRUIK  
NO - FØRSTE GANGS BRUK  
FI - ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA  
IT - PRIMO UTILIZZO  
EL - ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ  
SK - PRVÉ POUŽITÍ  
PL - PIERWSZE UŻYCIE  
UK - ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ  
BG - ИЗПОЛЗВАНЕ ЗА ПЪРВИ ПЪТ

DE - ERSTMALIGE BENUTZUNG  
DA - FØRSTEGANGSBRUG  
SV - FÖRSTA ANVÄNDNINGEN  
ES - PRIMER USO  
PT - 1ª UTILIZAÇÃO  
CS - PRVNÍ POUŽITÍ  
HU - ELSŐ HASZNÁLAT  
RU - ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ  
RO - PRIMA UTILIZARE  
HR - PRVA UPORABA

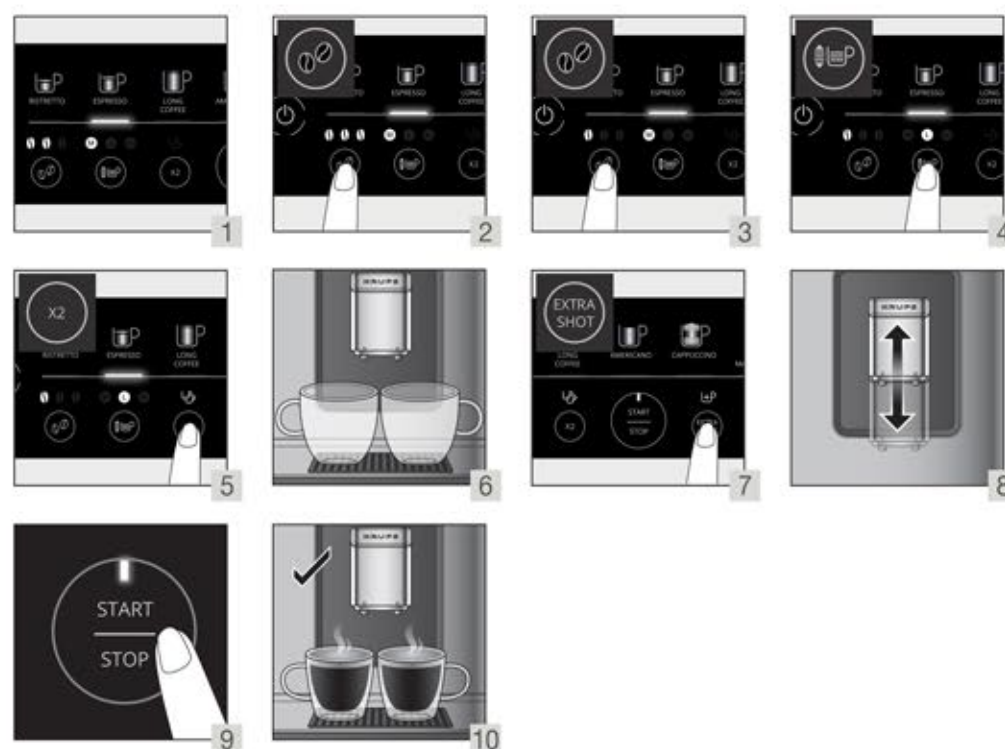


# 2 BEVERAGE SETTINGS



FR - RÉGLAGES DES BOISSONS  
NL - DRANKJES-INSTELLINGEN  
NO - DRIKKEINNSTILLINGER  
FI - JUOMAN ASETUKSET  
IT - SELEZIONE DELLE BEVANDE  
EL - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΡΟΦΗΜΑΤΩΝ  
SK - NASTAVENIE NAROJOV  
PL - WYBÓR NAROJÓW  
UK - НАЛАШТУВАННЯ НАПОЇВ  
BG - НАСТРОЙВАНЕ НА НАПИТКИ

DE - GETRÄNKEEINSTELLUNGEN  
DA - NDSTILLINGER FOR DRIKKEVARER  
SV - DRICKESINSTÄLLNINGAR  
ES - AJUSTES DE BEBIDAS  
PT - DEFINIÇÕES DAS BEBIDAS  
CS - NASTAVENÍ PRO NÁPOJE  
HU - ITALBEÁLLÍTÁSOK  
RU - НАСТРОЙКИ НАПИТКОВ  
RO - SETĂRI PENTRU BĂUTURI  
HR - POSTAVKE ZA NAPITKE



### 3 SAVE YOUR FAVOURITE SETTINGS / REPROGRAM A FAVOURITE



**FR** - SAUVEGARDER VOS PARAMÈTRES FAVORIS / REPROGRAMMATION D'UN FAVORI  
**NL** - UW FAVORIETE INSTELLINGEN OPSLAAN / EEN FAVORIET OPNIEUW PROGRAMMEREN  
**NO** - LAGRE FAVORITTINNSTILLINGENE DINE / OMPROGRAMMER EN FAVORITT  
**FI** - SUOSIKKIASETUSTENTALLENTAMINEN / SUOSIKIN UUDELLEENOHJELMOINTI  
**IT** - MEMORIZZAZIONE / MODIFICA DEI PREFERITI  
**EL** - ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΙΣ ΑΓΑΠΗΜΕΝΕΣ ΣΑΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ / ΑΛΛΑΞΤΕ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
**SK** - ULOŽIŤ VAŠE OBLÚBENÉ NASTAVENIA / PŘEPROGRAMOVAŤ OBLÚBENÉ NÁPOJE  
**PL** - ZAPISYWANIE SWOICH ULUBIONYCH USTAWIEN / PRZEPROGRAMOWYWANIE ULUBIONYCH  
**UK** - ЗБЕРЕЖЕННЯ ТА ЗМІНА НАЛАШТУВАНЬ УЛЮБЛЕНИХ НАПІОЇВ  
**BG** - ЗАПАЗЕТЕ ВАШИТЕ ПРЕДПОЧИТАНИ НАСТРОЙКИ/ ПРОГРАМИРАЙТЕ ОТНОВО ПРЕДПОЧИТАНА НАПИТКА

**DE** - IHRE BEVORZUGTEN EINSTELLUNGEN SPEICHERN/EINEN FAVORITEN NEU PROGRAMMIEREN  
**DA** - GEM DINE FAVORITINDSTILLINGER / OMPROGRAMMER EN FAVORIT  
**SV** - SPARA EN DRYCK SOM FAVORIT/ÄNDRA INSTÄLLNINGAR FÖR EN SPARAD FAVORITDRYCK  
**ES** - GUARDAR SUS AJUSTES FAVORITOS / REPROGRAMAR UN FAVORITO  
**PT** - GUARDAR AS SUAS DEFINICOES FAVORITAS / REPROGRAMAR UM FAVORITO  
**CS** - ULOŽTE NASTAVENÍ SVÝCH OBLÍBENÝCH / PŘEPROGRAMUJTE SVÉ OBLÍBENÉ  
**HU** - KEDVENCEK BEÁLLÍTÁSAINAK MENTÉSE / KEDVENCEK ÚJRAPROGRAMOZÁSA  
**RU** - СОХРАНЕНИЕ ИЗБРАННЫХ НАСТРОЕК / ПЕРЕПРОГРАММИРОВАНИЕ ИЗБРАННОГО НАПИТКА  
**RO** - SALVAREA SETĂRILOR PREFERATE / REPROGRAMAREA UNEI SETĂRI PREFERATE  
**HR** - SPREMITI SVOJE OMILJENE POSTAVKE / REPROGRAM FAVORITA

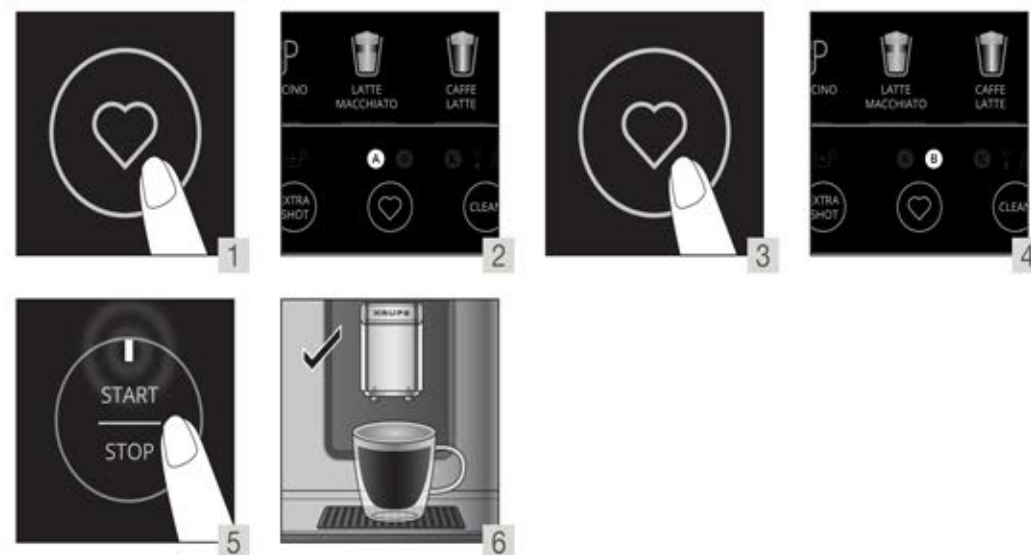


### 4 START A FAVOURITE BEVERAGE



**FR** - PRÉPARER UNE BOISSON PRÉFÉRÉE  
**NL** - EEN FAVORIET DRANKJE STARTEN  
**NO** - TILBERED EN LAGRET FAVORITTDRIKK  
**FI** - SUOSIKKIJUOMAN VALMISTAMINEN  
**IT** - PREPARAZIONE DI UNA BEVANDA PREFERITA  
**EL** - ΦΤΙΑΞΤΕ ΕΝΑ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΡΟΦΗΜΑ  
**SK** - ZAČAŤ OBLÚBENÝ NÁPOJ  
**PL** - PRZYGOTUJ ULUBIONY NAPÓJ  
**UK** - ПРИГОТУВАННЯ УЛЮБЛЕННОГО НАПОЮ  
**BG** - ПУСКАНЕ НА ЛЮБИМА НАПИТКА

**DE** - STARTEN EINES FAVORITEN-GETRÄNKS  
**DA** - START EN FAVORITDRIK  
**SV** - TILLRED EN SPARAD FAVORITDRYCK  
**ES** - INICIAR LA PREPARACIÓN DE UNA BEBIDA FAVORITA  
**PT** - PREPARAR UMA BEBIDA FAVORITA  
**CS** - ZAČNĚTE SVŮJ OBLÍBENÝ NÁPOJ  
**HU** - KEDVENC ITAL ELKÉSZÍTÉSE  
**RU** - ПРИГОТОВЛЕНИЕ ИЗБРАННОГО НАПИТКА  
**RO** - PREPARAȚI O BĂUTURĂ PREFERATĂ  
**HR** - POKRETANJE POSTUPKA PRIPREME OMILJENOG NAPITKA

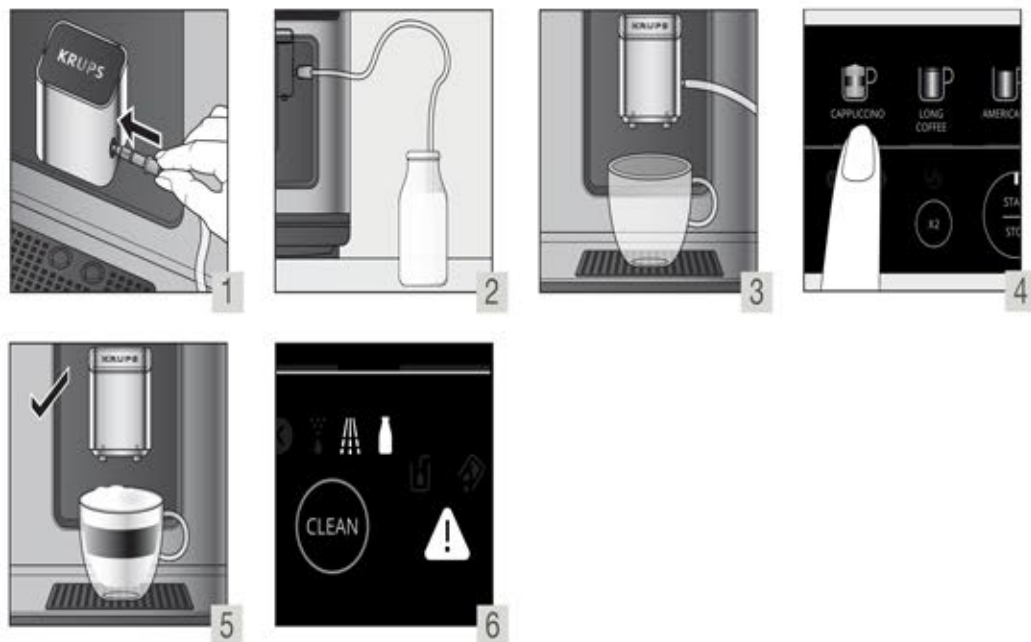


## 5.A. MAKE A MILK RECIPE



FR - PRÉPARER UNE RECETTE LACTÉE  
NL - EEN MELKRECEPT MAKEN  
NO - TILBERED EN DRIKK MED MELK  
FI - MAITOPONHAIJEN JUOMAN VALMISTAMINEN  
IT - PREPARAZIONE DI BEVANDE A BASE DI LATTE  
EL - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΣΥΝΤΑΓΗΣ ΜΕ ΓΑΛΑ  
SK - PRÍPRAVA MLIČNEHO RECEPTU  
PL - UŻYCIE NACZYŃIA NA MLEKO  
UK - ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ З МОЛОКОМ  
BG - ПРИГОТВЯНЕ НА РЕЦЕПТА С МЛЯКО

DE - ZUBEREITUNG EINES MILCHGETRÄNKS  
DA - LAV EN MALKEOPSKRIFT  
SV - TILLRED EN DRYCK MED MJÖLK  
ES - PREPARAR UNA RECETA DE BEBIDA LÁCTEA  
PT - PREPARAR UMA BEBIDA À BASE DE LEITE  
CS - VYTVOŘTE RECEPT S MLEKEM  
HU - KÉSZÍTSEN EGY TEJRECEPTET  
RU - ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ С МОЛОКОМ  
RO - PREPARAȚI O REȚETĂ CU LAPTE  
HR - PRIPREMA NAPITAKA S MLIJEKOM

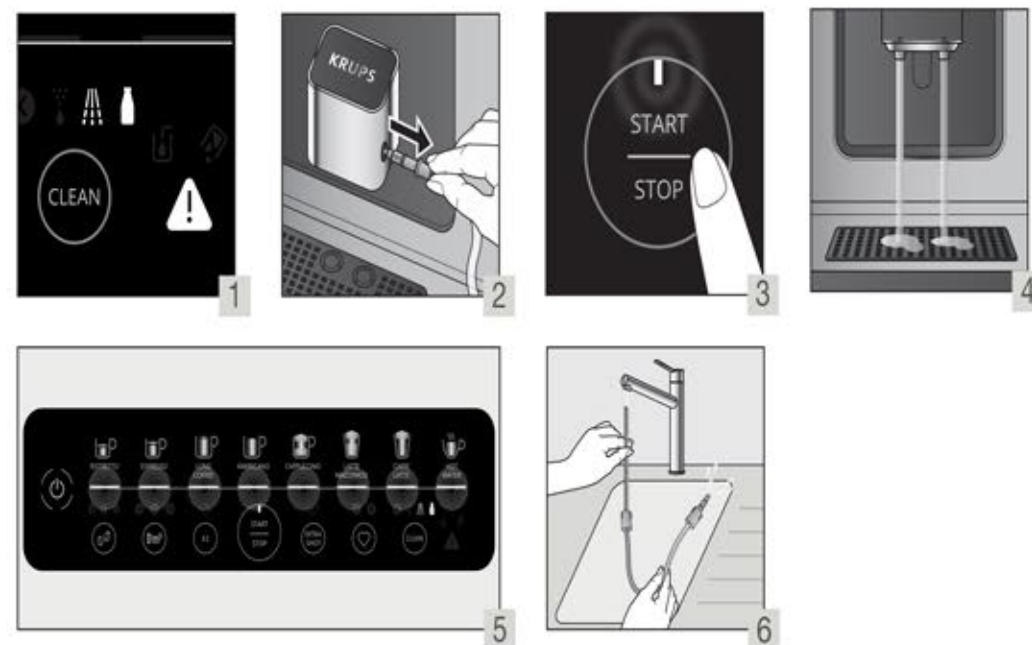


## 5.B. QUICK RINSE AFTER A MILKY DRINK (30s)



FR - RINÇAGE RAPIDE APRÈS UNE RECETTE LACTÉE (30s)  
NL - SNELLE REINIGING NA MELKHOUDENDE DRANK  
NO - RASK SKYLLING ETTER EN MELKEAKTIG DRIKK  
FI - NOPEA HUUHTELU MAITOKAHVIN JÄLKEEN  
IT - RISCIAQUO RAPIDO IN SEGUITO AL CONSUMO DI UNA BEVANDA A BASE DI LATTE  
EL - ΓΡΗΓΟΡΟ ΞΕΠΛΥΜΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΡΟΦΗΜΑ ΜΕ ΓΑΛΑ  
SK - RÝCHLE OPLÝCHNUTIE PO MLIČNOM NÁPOJI  
PL - SZYBKIE PŁUKANIE PO NAROJU MLECZNYM  
UK - СПЛОСНИТЬ ПІСЛЯ ПРИГОТУВАННЯ МОЛОЧНОГО  
BG - БЪРЗО ИЗПЛАКВАНЕ СЛЕД ПРИГОТВЯНЕ НА НАПИТКА С

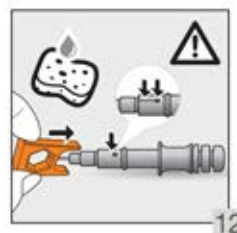
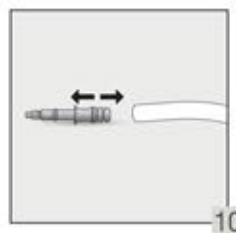
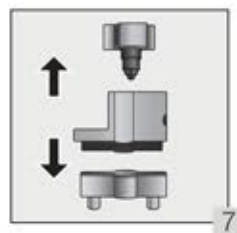
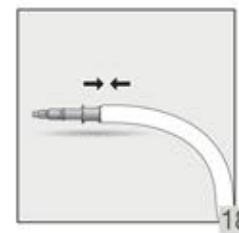
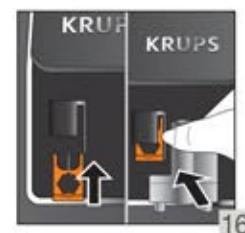
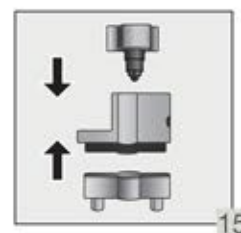
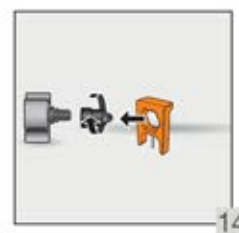
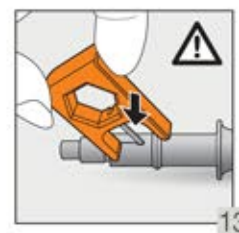
DE - NACH EINEM GETRÄNK MIT MILCH KURZ SPÜLEN  
DA - MAAK DE LEKBAK REGELMATIG SCHOON  
SV - RENGJÖR DRYPPEBRETTET REGELMESSIG  
ES - ACLARAR DESPUÉS DE HACER UNA BEBIDA CON LECHE  
PT - ENXAGUAMENTO RÁPIDO APÓS A PREPARAÇÃO UMA BEBIDA DE LEITE  
CS - RYCHLÝ PROPLACH PO MLIČNÉM NÁPOJI  
HU - GYORS ÖBLÍTÉS EGY TEJES ITAL UTÁN  
RU - ПРОМОЙТЕ ПОСЛЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКА С МОЛОКОМ  
RO - CLĂTIRE RAPIDĂ DUPĂ O BĂUTURĂ CU LAPTE  
HR - BRZO ISPERITE NAKON MLIJEČNOG NAPITKA



## 6 DEEP CLEANING OF MILK SYSTEM MANUALLY – 5 MINS

**FR** - NETTOYAGE MANUEL APPROFONDI DU LAIT – 5 MIN  
**NL** - HANDMATIGE DIEPE REINIGING VAN HET MELKSYSTEEM – 5 MIN  
**NO** - MANUELL ORDENTLIG RENGJØRING AV MELKESYSTEMET – 5 MIN  
**FI** - MANUAALINEN MAITOJÄRJESTELMÄN SYVÄPUHDISTUS – 5 MIN  
**IT** - PULIZIA PROFONDA MANUALE DEL CIRCUITO DEL LATTE  
**EL** - ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΒΑΘΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ – 5 ΛΕΠΤΑ  
**SK** - MANUÁLNE HLĚBKOVÉ ČISTENIE MLIEČNEHO SYSTÉMU – 5 MIN  
**PL** - RĘCZNE SZCZEGÓŁOWE CZYSZCZENIE SYSTEMU MLEKA – 5 MIN  
**UK** - ГЛИБОКЕ РУЧНЕ ОЧИЩЕННЯ СИСТЕМИ МОЛОКА – 5 ХВ  
**BG** - РЪЧНО ДЪЛБОКО ПОЧИСТВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА МЛЯКО

**DE** - MANUELLE TIEFENREINIGUNG DES MILCHSYSTEMS – 5 MIN  
**DA** - MANUEL HOVEDRENSNING AF MÆLKESYSTEMET – 5 MIN  
**SV** - MANUELL DJUPRENGÖRING AV MJÖLKSYSTEMET – 5 MINUTER  
**ES** - LIMPIEZA PROFUNDA MANUAL DEL SISTEMA DE LECHE – 5 MINUTOS  
**PT** - LIMPEZA MANUAL PROFUNDA DO SISTEMA DO LEITE – 5 MIN  
**CS** - RUČNÍ HLUBKOVÉ ČISTĚNÍ MLÉČNÉHO SYSTÉMU – 5 MIN  
**HU** - A TEJRENSZER MANUÁLIS MÉLYTISZTÍTÁSA – 5 PERC  
**RU** - ЗАПУСКАЕМАЯ ВРУЧНУЮ ГЛУБОКАЯ ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ – 5 МИН  
**RO** - CLĂTIREA MANUALĂ ÎN PROFUNZIME A SISTEMULUI DE LAPTE – 5 MIN  
**HR** - RUČNO DUBINSKO ČIŠĆENJE SUSTAVA MLIJEKA – 5 MIN



## 7.A. REFILLING THE WATER TANK



FR - REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

NL - HET WATERRESERVOIR VULLEN

NO - FYLL PÅ VANNTANKEN

FI - VESISÄILIÖN TÄYTTÄMINEN

IT - RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

EL - ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ

SK - PLNENIE NÁDRŽKY NA VODU

PL - NARĘNIANIE ZBIORNIKA WODY

UK - НАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДИ

BG - НАПЪЛНЕТЕ РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

DE - WASSERTANK BEFÜLLEN

DA - FYLD VANDTANKEN

SV - FYLL PÅ VATTENBEHÅLLAREN

ES - LLENAR EL TANQUE DE AGUA

PT - ENCHER O RESERVATÓRIO DA ÁGUA

CS - NAPLNĚTE VODNÍ NÁDRŽ

HU - VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

RU - НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

RO - UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

HR - NAPUNITI SPREMNIK S VODOM



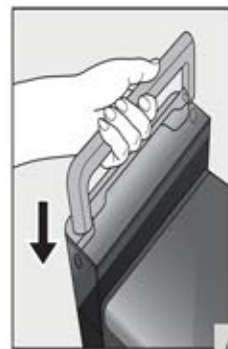
1



2



3



4



5

## 7.B. CLEAN THE WATER TANK REGULARLY



FR - NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU RÉGULIÈREMENT

NL - MAAK HET WATERRESERVOIR REGELMATIG SCHOON

NO - RENGJØR VANNTANKEN REGELMESSIG

FI - PUHDISTA VESISÄILIÖ SÄÄNNÖLISESTI

IT - PULIRE REGOLARMENTE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

EL - ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΝΕΡΟΥ

SK - NÁDRŽ NA VODU PRAVIDELNE ČISTITE

PL - PAMIĘTAJ O REGULARNYM CZYSZCZENIU POJEMNIKA NA WODĘ

UK - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ

BG - ПОЧИСТВАЙТЕ РЕДОВНО РЕЗЕРВОАРА ЗА ВОДА

DE - REINIGEN SIEDEN WASSERTANK REGELMÄSSIG

DA - RENGØR VANDBEHOLDEREN REGELMÆSSIGT

SV - RENGÖR VATTENBEHÅLLAREN REGELBUNDET

ES - LIMPIA CON FRECUENCIA EL DEPÓSITO DE AGUA

PT - LIMPE O RESERVATÓRIO DE ÁGUA REGULARMENTE

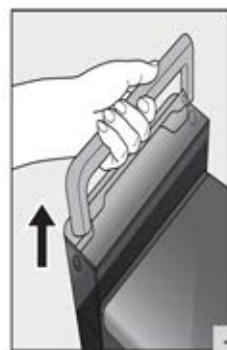
CS - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE NÁDRŽKU NA VODU

HU - RENDSZERESENTISZTÍTSA MEG A VÍZTARTÁLYT

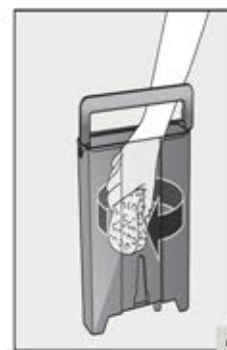
RU - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДИ

RO - CURĂȚAȚI REZERVORUL DE APĂ ÎN MOD REGULAT

HR - REDOVITO ČISTITE SPREMNIK ZA VODU



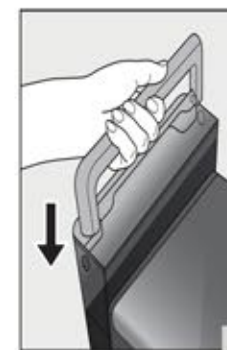
1



2



3



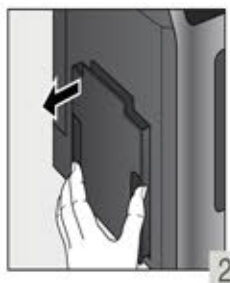
4

## 8.A. EMPTY THE COFFEE GROUND COLLECTOR



**FR** - VIDER LE BAC COLLECTEUR DE MARC DE CAFÉ  
**NL** - KOFFIEDIKOPVANGBAK LEEGMAKEN  
**NO** - TØM OPPSAMLINGSBRETET FOR GRUT  
**FI** - KAHVIPOROSÄILIÖN TYHJENTÄMINEN  
**IT** - SVUOTAMENTO DELLA VASCHETTA DI RACCOLTA DEI FONDI DI CAFFÈ  
**EL** - ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΚΑΦΕ  
**SK** - VYPRÁZDNENIE ZBERNEJ NADOBKY NA KAVOVU USADENINU  
**PL** - OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA FUSY  
**UK** - СПОРОЖНЕННЯ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ВІДПРАЦЬОВАНОЇ КАВИ  
**BG** - ИЗПРАЗВАНЕ НА КОНТЕЙНЕРА ЗА СМЛЯНО КАФЕ

**DE** - KAFFEESATZBEHÄLTER ENTLLEEREN  
**DA** - TØM KAFFEGRUMSSAMLEREN  
**SV** - TÖMNING AV KAFFESUMPBEHÅLLAREN  
**ES** - VACIAR EL COLECTOR DE GRANOS DE CAFÉ  
**PT** - Esvaziar a gaveta de recolha de borras  
**CS** - VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA POUŽITOU KÁVU  
**HU** - ZACCGYŰJTŐ KIÜRÍTÉSE  
**RU** - ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ  
**RO** - GOLIREA COLECTORULUI DE CAFEA  
**HR** - PRAŽNENJE POSUDE ZA SAKUPLJANJE TALOGA KAVE

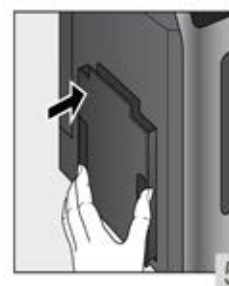
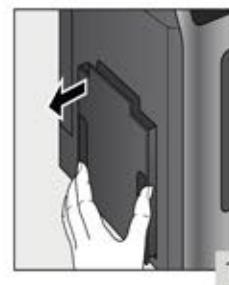


## 8.B. CLEAN THE COFFEE GROUND COLLECTOR REGULARLY



**FR** - NETTOYER LE BAC COLLECTEUR DE MARC DE CAFÉ RÉGULIÈREMENT  
**NL** - MAAK DE OPVANGBAK VOOR GEMALEN KOFFIE REGELMATIG SCHOON  
**NO** - RENGJØR KAFFEGRUTOPPSAMLEREN REGELMESSIG  
**FI** - PUHDISTA JAUHETUN KAHVIN KERÄÄJÄ SÄÄNNÖLLISESTI  
**IT** - PULIRE REGOLARMENTE IL RACCOGLITORE DEL CAFFÈ  
**EL** - ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟΝ ΣΥΛΛΕΚΤΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΑΛΕΣΜΕΝΟΥ ΚΑΦΕ  
**SK** - ZERNÚ NÁDOBU NA KÁVOVÉ USADENINY PRAVIDELNE ČISTITE  
**PL** - RAMIĘTAJ O REGULARNYM CZYSZCZENIU ZBIORNIKA NA ZMIELONĄ KAWĘ  
**UK** - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ ВІДСІК ДЛЯ МЕЛЕНОЇ КАВИ  
**BG** - ПОЧИСТВАЙТЕ РЕДОВНО КОЛЕКТОРА ЗА УТАЙКА

**DE** - REINIGEN SIEDEN KAFFEESATZBEHÄLTER REGELMÄSSIG  
**DA** - RENGØR KAFFEGRUMSBEHOLDEREN REGELMÆSSIGT  
**SV** - RENGÖR SUMP LÅDAN REGELBUNDET  
**ES** - LIMPIA CON FRECUENCIA EL COLECTOR DE CAFÉ MOLIDO  
**PT** - LIMPE O COLETOR DE BORRAS DE CAFÉ REGULARMENTE  
**CS** - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE SBĚRAČ KÁVOVÉ SEDLINY  
**HU** - RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG A KÁVÉŐRLEMÉNY-GYŰJTŐT  
**RU** - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ  
**RO** - CURĂȚAȚI COLECTORUL PENTRU ZAȚ ÎN MOD REGULAR  
**HR** - REDOVITO ČISTITE SPREMNIK ZA MLJEVENU KAVU





## 9.A. EMPTY THE DRIP TRAY



FR - VIDER LE BAC RÉCOLTE-GOUTTES

NL - DE LEGBAK LEGEN

NO - TØM DRYPPBRETET

FI - TIPPA-ASTIAN TYHJENTÄMINEN

IT - SVUOTAMENTO DELLA VASCHETTA RACCOGLI-GOCCE

EL - ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΣΥΛΛΟΓΗΣ ΥΠΛΕΙΜΑΤΩΝ ΚΑΦΕ

SK - VYPRAZDNENIE ODKVAPKÁVACEJ NÁDOBY

PL - OPRÓZNIANIE TACKI OCIEKOWEJ

UK - СПОРОЖНЕННЯ ПІДДОНА ДЛЯ КРАПЕЛЬ

BG - ИЗПРАЗНЕТЕ ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

DE - AUFFANGSCHALE ENTLEEREN

DA - TOM DRYPPBAKKEN

SV - TÖMNING AV DROPPBRICKAN

ES - VACIAR LA BANDEJA DE GOTEÓ

PT - ESVAZIAR A GAVETA DE RECOLHA DE PINGOS

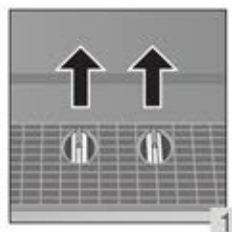
CS - VYPRAZDNĚTE ODKAPÁVACÍ MISKU

HU - CSEPPTÁLCÁ KIÜRÍTÉSE

RU - ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

RO - GOLIREA TĂVII COLECTOARE DE PICURI

HR - ISPRAZNITE POSUDU ZA TALOG KAVE



1



2



3



4

## 9.B. CLEAN THE DRIP TRAY REGULARLY



FR - NETTOYER LE BAC RÉCOLTE-GOUTTES RÉGULIÈREMENT

NL - MAAK DE LEKBAK REGELMATIG SCHOON

NO - RENGJØR DRYPPBRETET REGELMESSIG

FI - PUHDISTA TIPPA-ALLAS SÄÄNNÖLLISESTI

IT - PULIRE REGOLARMENTE IL VASSOIO RACCOGLIGOCCE

EL - ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ ΑΠΟΝΕΡΩΝ

SK - PODNOS NA ODKVAPKÁVANIE PRAVIDELNE ČISTITE

PL - PAMIĘTAJ O REGULARNYM CZYSZCZENIU TACKI OCIEKOWEJ

UK - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ ЛОТОК ДЛЯ КРАПЕЛЬ

BG - ПОЧИСТВАЙТЕ РЕДОВНО ТАВИЧКАТА ЗА ОТЦЕЖДАНЕ

DE - REINIGEN SIE DIE ABTROPFSCHALE REGELMÄSSIG

DA - RENGØR DRYPPBAKKEN REGELMÆSSIGT

SV - RENGÖR DROPPSKÅLEN REGELBUNDET

ES - LIMPIA CON FRECUENCIA LA BANDEJA RECOGEGOTAS

PT - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE ODKAPÁVACÍ MISKU

CS - PRAVIDELNĚ ČISTĚTE ODKAPÁVACÍ MISKU

HU - RENDSZERESENTISZTÍTSÁ MEGA CSEPEGTETŐ TÁLCÁT

RU - РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ ПОДДОН ДЛЯ КАПЕЛЬ

RO - CURĂȚAȚI TAVA DE PICĂȚURI ÎN MOD REGULAT

HR - REDOVITO ČISTITE POSUDU ZA KAPLJEVINU



1



2



3



4



5



6



7



8

# 10 COMPLETE AUTOMATIC CLEANING OF THE MACHINE 3 x / YEAR - 13 MIN

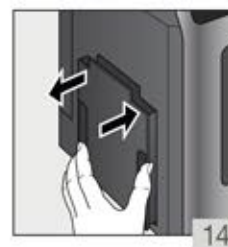
K

FR - NETTOYAGE AUTOMATIQUE COMPLET DE LA MACHINE 3 x / ANNÉE - 13 MIN  
 NL - VOLLEDIGE AUTOMATISCHE REINIGING VAN DE MACHINE 3 x - JAAR - 13 MIN  
 NO - FULLFOR MASKINENS AUTOMATISKE RENS 3 x / ÅRET - 13 MIN  
 FI - KEITTIMEN PERUSTEELLINEN AUTOMAATTINEN PUHDISTUS 3 KRT VUODESSA - 13 MIN  
 IT - PULIZIA AUTOMATICA COMPLETA DELLA MACCHINA (3x ANNO) - 13 MIN  
 EL - ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ 3 ΦΟΡΕΣ ΤΟΝ ΧΡΟΝΟ - 13 ΛΕΠΤΑ  
 SK - REALIZÁCIA AUTOMATICKÉHO ČISTENIA ZARIADENIA 3 x/ROK - 13 MIN  
 PL - PRZEPROWADZANIE AUTOMATYCZNEGO CZYSZCZENIA EKSPRESU 3x/ ROK - 13 MIN  
 UK - ПОВНЕ АВТОМАТИЧНЕ ОЧИЩЕННЯ КАВОМАШИНИ 3 РАЗИ НА РІК - 13 ХВ  
 BG - ПЪЛНО АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ НА КАФЕМАШИНАТА 3 x/ГОДИШНО - 13 МИН

DE - KOMPLETTE AUTOMATISCHE REINIGUNG DER MASCHINE 3 x / JAHR - 13 MIN  
 DA - GENNEMFØR AUTOMATISK RENSNING AF MASKINEN 3 x OM ÅRET - 13 MIN  
 SV - AUTOMATISK RENGÖRING AV HELA MASKINEN 3 ggr / ÅR - 13 MIN  
 ES - COMPLETAR LA LIMPIEZA AUTOMÁTICA DE LA MÁQUINA 3 x / AÑO - 13 MIN  
 PT - LIMPEZA AUTOMÁTICA COMPLETA DA MAQUINA 3 x / ANO - 13 MIN  
 CS - KOMPLETNÍ AUTOMATICKÉ ČISTĚNÍ STROJE 3 X / ROK - 13 MIN  
 HU - A GÉP TELJES AUTOMATIKUS TISZTÍTÁSA ÉVENTE HÁROMSZOR - 13 PERC  
 RU - ПРОГРАММА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА 3 РАЗА В ГОД - 13 МИН  
 RO - CURĂȚAREA AUTOMATĂ COMPLETĂ A MAȘINII 3 x / AN - 13 MIN  
 HR - SPROVEDITE AUTOMATSKO ČIŠĆENJE UREĐAJA 3 x / GODIŠNJE - 13 MIN



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



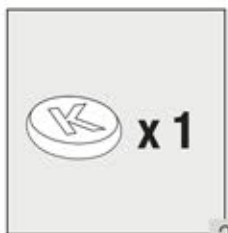
23



24



1



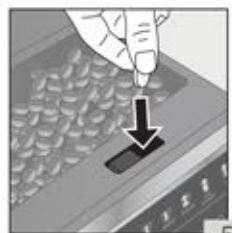
2



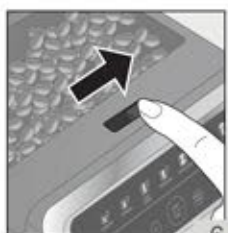
3



4



5



6



7



8



9



10



11



12

# 11 DESCALING PROGRAM – 20 MIN



FR - PROGRAMME DE DÉTARTAGE - 20 MIN

NL - ONTKALKINGSPROGRAMMA – 20 MIN

NO - AVKALKNINGSPROGRAM – 20 MIN

FI - KALKINPOISTO-OHJELMA – 20 MIN

IT - PROGRAMMA DI DECALCIFICAZIONE – 20 MIN

EL - ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗΣ - 20 ΛΕΠΤΑ

SK - PROGRAM NA ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA – 20 MIN

PL - PROGRAM ODKAMIEŃANIA – 20 MIN

UK - ПРОГРАМА ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ – 20 ХВ

BG - ПРОГРАМА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК – 20 МИН

DE - ENTKALKUNGSPROGRAMM – 20 MIN

DA - AFKALKNINGSPROGRAM – 20 MIN

SV - AUTOMATISKT AVKALKNINGSPROGRAM – 20 MIN

ES - PROGRAMA DE DESCALCIFICACIÓN – 20 MIN

PT - PROGRAMA DE DESCALCIFICAÇÃO

CS - ODVAPŇOVACÍ PROGRAM - 20 MIN

HU - VÍZKÖMENTESÍTŐ PROGRAM – 20 PERC

RU - ПРОГРАММА УДАЛЕНИЯ НАКИПИ — 20 МИН

RO - PROGRAM DE DETARTARE – 20 MIN

HR - PROGRAM ZA UKLANJANJE KAMENCA – 20 MIN



1



2



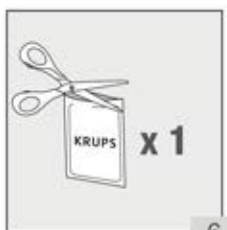
3



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



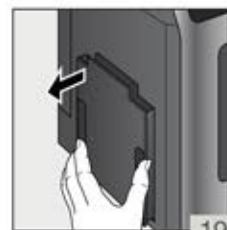
16



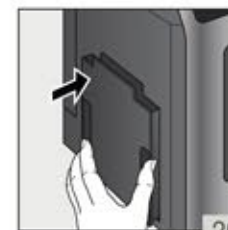
17



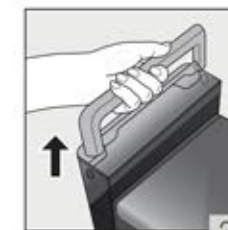
18



19



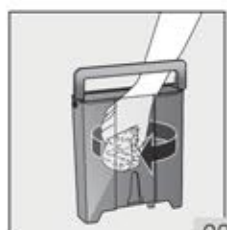
20



21



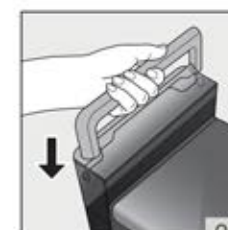
22



23



24



25



26



27



28



29



30



31



32



33



34

## Chère cliente, cher client,

Vous venez d'acheter une machine à espresso avec broyeur à grains KRUPS et nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez.

KRUPS conçoit, développe et fabrique ses machines à espresso avec broyeur à grains en France et vous assure ainsi les plus strictes garanties en matière d'origine et de qualité de fabrication.

Votre machine est pensée pour être la plus simple d'utilisation possible et vous apporter une qualité de boissons comme au « café ». D'une simple touche, à vous Espresso, Café Long, et autres cafés mais aussi Cappuccino, Latte Macchiato, Café Latte !

Avec pour objectif d'améliorer continuellement notre démarche environnementale, KRUPS Evidence ECO-DESIGN a été conçue pour limiter son impact environnemental et l'utilisation des ressources naturelles lors de sa conception: 62% des pièces plastiques de votre machine sont issues de plastique recyclé, et jusqu'à 90% des pièces de votre machine sont totalement recyclables. Le panneau de commande de votre machine a été optimisé pour réduire le nombre de composants électroniques sans impact sur le confort et la fluidité d'utilisation. De plus, nous avons également limité au maximum les impressions, les marquages à base de chrome ou de peinture pour ne garder que l'essentiel et ainsi limiter l'impact environnemental de cette machine.








Pour continuer dans cette démarche et parce que la protection de l'environnement et la lutte contre le gaspillage sont nos préoccupations majeures, Seb s'engage pour que le produit soit réparable pendant 10 ans et dans toute l'Europe.

De plus, soucieux de limiter nos emballages tout en préservant la protection de nos produits durant le transport, le packaging de votre machine est fabriqué à base de carton à 90% recyclé, issu de forêt aménagées de façon durable et certifiées FSC et les cales en polystyrène ont été supprimées.

**Le Petit + Eco :** Le café en grain est peu transformé avec peu d'emballage. Le marc de café peut servir d'engrais naturel et est complètement biodégradable.

Nous vous souhaitons d'agréables moments café et espérons que votre machine KRUPS vous donnera entière satisfaction.

L'équipe KRUPS

Visuels	Comportement du panneau de commande	Signification
	LED Start clignote	Appuyer sur Start/Stop
	Touche boisson avec lumière respirante (qui s'éclaire faiblement et clignote longuement)	Une recette est en cours de réalisation
	Toutes les touches recettes avec lumière respirante	Un process de nettoyage ou d'entretien est en cours
	Touche éclairée lumière fixe	La fonction est sélectionnée
	Alerte allumée en rouge + picto maintenance allumé	Une action de maintenance / nettoyage est demandée
	Alerte blanche + Picto maintenance allumé	Une action de maintenance / nettoyage est recommandée
	Toutes les touches recettes s'allument les unes derrière les autres.	La machine va s'éteindre mais réalise un rinçage nécessaire

### Tableau des boissons

	<b>Ristretto</b> Espresso court et avec du corps		<b>Cappuccino</b> Un équilibre entre lait, mousse et café
	<b>Espresso</b> Un café aux arômes prononcés recouvert d'une crema caramel légèrement amère		<b>Caffe latte</b> Mousse de lait au léger goût café
	<b>Café Long</b> Plus fort en caféine mais plus léger en bouche. Très apprécié le matin		<b>Latte macchiato</b> Une grande dose de lait, un Espresso gourmand avec sa mousse de lait
	<b>Americano</b> Double Espresso allongé d'eau chaude		<b>EAU CHAUDE</b>

## Dear Customer,

Thank you for purchasing a KRUPS espresso machine with built-in grinder.

KRUPS espresso machines with built-in grinders are designed, developed and manufactured in France, thereby ensuring the strictest guarantees in terms of origin and manufacturing quality.

Your machine is designed to be as easy to use as possible and to create barista-quality drinks. Enjoy an Espresso, a long coffee, or even a Cappuccino, Latte Macchiato or Café Latte, among other types of coffee, all at the touch of a button!








Striving to continually improve sustainability, the KRUPS Evidence ECO-DESIGN was designed from the start to limit its environmental impact and the use of natural resources: 62% of the plastic parts in your machine are made from recycled plastic, and up to 90% of the parts in your machine are fully recyclable. Your machine's screen has been optimised to reduce the number of electronic components without affecting comfort and ease of use. In addition, we have also kept printed, chrome and paint decoration to a minimum, retaining only the essentials and therefore limiting the impact of this machine.

To boost sustainability and because protecting the environment and reducing waste are major concerns for us, SEB is committed to ensuring that the machine is repairable for 10 years throughout Europe.

In addition, in order to minimise packaging while still protecting our products during transport, we no longer use polystyrene blocks. Instead, the packaging for your machine is made from 90% recycled cardboard, which is produced from sustainably managed forests and is FSC certified.

We hope that you enjoy your coffee and that your KRUPS machine is to your complete satisfaction.

The KRUPS team

Visuals	What happens on the screen	Meaning
	Start LED flashing	Press START
	Drink icon glowing (faintly illuminated and flashing slowly)	Drink preparation in progress
	All drinks icons glowing	Cleaning or maintenance in progress
	Icon illuminated and constant	The function has been selected
	Red warning light and maintenance icon illuminated	Maintenance/cleaning is needed
	White warning light and maintenance icon illuminated	Maintenance/cleaning is recommended
	All drinks icons lighting up one after another.	The machine will shut down but is performing a necessary rinsing cycle

### Drinks table

	<b>Ristretto</b> Short espresso with body		<b>Cappuccino</b> A balance between milk, foam and Coffee
	<b>Espresso</b> Full-bodied espresso with pronounced aromas, covered with a slightly bitter caramel-coloured Crema		<b>Caffe latte</b> Foam with a subtle coffee flavour
	<b>Long coffee</b> Higher in caffeine but lighter on the palate. Very popular in the morning		<b>Latte macchiato</b> A large helping of milk, a gourmet espresso with milk foam
	<b>Americano</b> Double long espresso combined with hot water		<b>HOT WATER</b>

## Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eine Espressomaschine von KRUPS mit integriertem Mahlwerk entschieden haben.

Espressomaschinen von KRUPS mit integriertem Mahlwerk werden in Frankreich entwickelt und hergestellt und erfüllen somit die strengsten Garantien in Bezug auf Herkunft und Fertigungsqualität.

Das Gerät ist sehr benutzerfreundlich und sorgt für Getränke in Barista-Qualität. Genießen Sie Espresso, einen Long Coffee oder sogar einen Cappuccino, Latte Macchiato oder Café Latte sowie andere Kaffeesorten auf Knopfdruck!








Unser Ziel ist es, die Nachhaltigkeit kontinuierlich zu verbessern. Der KRUPS ECO-DESIGN Respect wurde von Anfang an mit dem Ziel entwickelt, um die Auswirkungen auf die Umwelt und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu begrenzen: 62% der Kunststoffteile in Ihrer Maschine bestehen aus recyceltem Kunststoff, und 90 % der Teile in Ihrer Maschine sind vollständig recycelbar. Der Bildschirm Ihrer Maschine wurde optimiert, um die Anzahl der elektronischen Komponenten zu reduzieren, ohne dabei den Komfort und die Benutzerfreundlichkeit zu beeinträchtigen. Darüber hinaus haben wir die gedruckten sowie Chrom- und Lackdekoration auf ein Minimum reduziert und nur die wesentlichen Dinge beibehalten. Somit konnten wir die Maschine umweltfreundlicher gestalten.

Um die Nachhaltigkeit zu steigern, die Umwelt zu schützen und Abfall zu reduzieren, hat sich SEB dazu verpflichtet, sicherzustellen, dass die Maschine 10 Jahre lang überall in Europa repariert werden kann.

Außerdem verwenden wir kein Styropor mehr, um die Verpackung zu reduzieren und trotzdem weiterhin unsere Produkte während des Transports zu schützen. Stattdessen besteht die Verpackung Ihrer Maschine zu 90 % aus recyceltem Karton, der aus nachhaltig bewirtschafteten Wäldern hergestellt wird und FSC-zertifiziert ist.

Wir hoffen, dass Sie Ihren Kaffee genießen und mit Ihrer Maschine von KRUPS vollauf zufrieden sind.

### Das Team von KRUPS

Illustrationen	Was geschieht auf dem Bildschirm	Bedeutung
	Start-LED blinkt	START drücken
	Leuchtendes Getränkesymbol (schwach leuchtend und langsam blinkend)	Getränkezubereitung läuft
	Alle Getränkesymbole leuchten	Reinigung oder Wartung läuft
	Symbol leuchtet gleichmäßig	Die Funktion wurde ausgewählt
	Rote Warnleuchte und Wartungssymbol leuchten auf	Wartung/Reinigung ist erforderlich
	Weiße Warnleuchte und Wartungssymbol leuchten auf	Wartung/Reinigung wird empfohlen
	Alle Getränkesymbole leuchten nacheinander auf.	Das Gerät wird heruntergefahren, führt aber einen erforderlichen Spülzyklus durch

### Getränketablelle

	<b>Ristretto</b> Espresso mit Körper		<b>Cappuccino</b> Balance zwischen Milch, Schaum und Kaffee
	<b>Espresso</b> Vollmundiger Espresso mit ausgeprägten Aromen, bedeckt mit einer leicht bitteren karamellfarbenen Crema		<b>Caffe latte</b> Schaum mit einem subtilen Kaffeegeschmack
	<b>Long coffee</b> Mehr Koffein, aber leichter am Gaumen. Sehr beliebt am Morgen		<b>Latte macchiato</b> Viel Milch, ein Gourmet-Espresso mit Milchschaum
	<b>Americano</b> Doppelter langer Espresso kombiniert mit heißem Wasser		<b>HEISSES WASSER</b>

## Geachte klant,

Hartelijk bedankt voor uw aankoop van een KRUPS-espressomachine met geïntegreerd maalsysteem.

KRUPS-espressomachines met geïntegreerde maalsystemen worden ontworpen, ontwikkeld en geproduceerd in Frankrijk. Hierbij worden de hoogste standaarden gehanteerd wat betreft oorsprong en productiekwaliteit.

Uw machine is ontworpen met het oog op gebruiksgemak en het maken van dranken van baristakwaliteit. Geniet van een espresso, lungo, cappuccino, latte macchiato of café latte. Deze en meer soorten koffie maakt u met één druk op de knop klaar.








KRUPS streeft naar de voortdurende verbetering van duurzaamheid. Om de invloed op het milieu en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen te verminderen, is het KRUPS ECO-DESIGN Respect in het leven geroepen: 62% van de plastic onderdelen in uw machine zijn gemaakt van gerecycled plastic, en uw machine kan voor 90% worden gerecycled. Het scherm van uw machine is geoptimaliseerd om het aantal elektronische onderdelen te verlagen zonder dat dit comfort en gebruiksgemak in de weg staat. Daarnaast is het aantal geprinte, verchroomde en geverfde decoraties tot een minimum beperkt. Zo profiteert u van alleen de essentiële opdrukken en wordt de machine milieuvriendelijker.

SEB heeft het milieu en het verminderen van afval zeer hoog in het vaandel staan. Om de duurzaamheid van uw machine te vergroten, kunt u uw machine 10 jaar lang binnen heel Europa laten repareren.

Daarnaast wordt er niet langer gebruikgemaakt van polystyreenblokken, waardoor de hoeveelheid verpakkingsmateriaal tot een minimum beperkt wordt. In plaats daarvan bestaat het verpakkingsmateriaal van uw machine voor 90% uit gerecycled karton dat wordt gemaakt van hout uit duurzame bossen met een FSC-keurmerk.

We hopen dat u tevreden bent met u KRUPS-machine en dat u probleemloos van uw koffie geniet.

Het KRUPS-team

Afbeeldingen	Wat er op het scherm staat	Betekenis
	LED knippert	Druk op START
	Drankenpictogram gloeit (minimaal verlicht en knippert langzaam)	Drank wordt gemaakt
	Alle drankenpictogrammen gloeien	Machine wordt gereinigd of onderhouden
	Licht pictogram brandt	De functie is gekozen
	Rood waarschuwingslicht en onderhoudspictogram verlicht	Onderhoud/reiniging is nodig
	Wit waarschuwingslicht en onderhoudspictogram verlicht	Onderhoud/reiniging wordt aanbevolen
	Alle drankenpictogrammen lichten één voor één op.	De machine schakelt uit, maar er wordt een verplichte reinigingscyclus gedaan

### Drankenoverzicht

	<b>Ristretto</b> Kleine sterke espresso		<b>Cappuccino</b> Balans tussen melk, schuim en koffie
	<b>Espresso</b> Rijke espresso met duidelijke aroma's, met licht bittere, karamelkleurige crema		<b>Café latte</b> Schuim met een subtiele koffiesmaak
	<b>Lungo</b> Meer cafeïne, maar lichter van smaak. Zeer populair als ochtenddrank		<b>Latte macchiato</b> Veel melk, een verfijnde espresso met melkschuim
	<b>Americano</b> Dubbele long espresso met heet water		<b>HEET WATER</b>

## Kære kunde

Tak, fordi du købte en espressomaskine fra KRUPS med indbygget kværn.

Espressomaskiner fra KRUPS med indbygget kværn er designet, udviklet og fremstillet i Frankrig og sikrer derved højeste standarder for design- og fremstillingskvalitet.

Din maskine er designet til at være så nem at bruge som muligt og til at lave drikke i barista-kvalitet. Nyd en espresso, en lungo eller en cappuccino, latte macchiato eller café latte og mange andre kaffetyper, alt sammen med et enkelt tryk på en knap!








KRUPS Evidence ECO-DESIGN stræber efter konstant at forbedre bæredygtigheden og blev oprindeligt designet med henblik på at begrænse miljøpåvirkningen og brugen af naturressourcer: 62% af plastikdelene i din maskine er fremstillet af genbrugsplast, og 90 % af delene i din maskine er fuldt ud genanvendelige. Din maskines skærm er optimeret til at reducere antallet af elektroniske komponenter uden at påvirke komforten og brugervenligheden. Desuden har vi holdt trykt dekoration samt dekoration af krom og maling på et minimum, så kun det mest nødvendige er tilbage, hvilket gør denne maskine mere miljøvenlig.

Det er meget vigtigt for os at øge bæredygtigheden, beskytte miljøet og reducere affaldsmængden, og SEB forpligter sig til at sikre, at maskinen kan repareres i 10 år i hele Europa.

Med henblik på at minimere mængden af emballage og samtidig beskytte vores produkter under transport benytter vi desuden ikke længere polystyrenblokke. I stedet er emballagen til din maskine fremstillet af 90 % genbrugspap, der er fremstillet af bæredygtigt forvaltede skove og er FSC-certificeret.

Vi håber, du nyder din kaffe, og at du bliver rigtig glad for din KRUPS-maskine.

Med venlig hilsen KRUPS

Visuelle effekter	Hvad sker der på skærmen	Betydning
	LED-indikatoren Start blinker	Tryk på START
	Drik-ikon lyser (lyser svagt og blinker langsomt)	Tilberedning af drik i gang
	Alle drik-ikoner lyser	Rengøring eller vedligeholdelse i gang
	Ikonet lyser konstant	Funktionen er valgt
	Rød advarselsslampe og vedligeholdelsesikon lyser	Vedligeholdelse/rengøring er nødvendig
	Hvid advarselsslampe og vedligeholdelsesikon lyser	Vedligeholdelse/rengøring anbefales
	Alle drik-ikoner lyser, det ene efter det andet.	Maskinen lukker ned, men udfører en nødvendig skylningscyklus

Tablet over drikke

	<b>Ristretto</b> Lille stærk espresso		<b>Cappuccino</b> En balance mellem mælk, skum og kaffe
	<b>Espresso</b> Fyldig espresso med tydelige aromaer dækket af en let bitter, karamelfarvet crema		<b>Café latte</b> Skum med en smule kaffesmag
	<b>Lungo</b> Højere koffeinindhold, men mildere smag. Meget populær om Morgen		<b>Latte macchiato</b> En stor portion mælk, en gourmet-espresso med mælkeskum
	<b>Americano</b> Stor dobbelt espresso blandet med varmt vand		<b>VARMT VAND</b>



## Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte en KRUPS-espressomaskin med innebygd kvern.

KRUPS-espressomaskiner med innebygde kverner er utformet, utviklet og produsert i Frankrike i henhold til de strengeste garantier når det gjelder opprinnelse og produksjonskvalitet.

Maskinen din er designet for å være så brukervennlig som mulig, og for å lage drikke av barista-kvalitet. Ved hjelp av kun et knappetrykk kan du nyte en espresso, en lungo eller til og med en cappuccino, latte macchiato eller café latte i tillegg til andre kaffetyper.








KRUPS Evidence ECO-DESIGN er utformet for å begrense miljøpåvirkningen og bruken av naturressurser: 62% av plastdelene i maskinen er laget av resirkulert plast, og 90 % av delene i maskinen er fullstendig resirkulerbare. Maskinens skjerm er optimalisert for å redusere antall elektroniske komponenter uten at det påvirker komforten og brukervennligheten. I tillegg har vi holdt mønster, krom og lakk på et minimum samtidig som vi beholder det viktigste, noe som gjør denne maskinen mer miljøvennlig.

For å øke bærekraften og fordi det er viktig for oss å beskytte miljøet og redusere avfallsmengden, er SEB forpliktet til å sørge for at maskinen kan repareres i 10 år over hele Europa.

I tillegg bruker vi ikke polystyrenblokker lenger for å minimere emballasjen, samtidig som vi beskytter produktene under transport. I stedet er emballasjen til maskinen laget av 90% resirkulert papp som er produsert fra bærekraftig skogbruk. I tillegg er den FSC-sertifisert.

Vi håper at du nyter kaffen din, og at KRUPS-maskinen fungerer slik du ønsker.

**KRUPS-teamet**

Visuelle effekter	Hva som skjer på skjermen	Betydning
	Start-lampen blinker	Trykk på START
	Drikkeikonet lyser (lyser svakt og blinker sakte)	Forberedelse av drikke pågår
	Alle drikkeikoner gløder	Rengjøring eller vedlikehold pågår
	Ikonet lyser konstant	Funksjonen er valgt
	Rødt varselys og vedlikeholdsikon lyser	Vedlikehold/rengjøring er nødvendig
	Hvitt varselys og vedlikeholdsikon lyser	Vedlikehold/rengjøring anbefales
	Alle drikkeikoner lyser etter hverandre.	Maskinen slås av, men utfører en nødvendig skyllesyklus

### Drikketabell

	<b>Ristretto</b> Kort espresso med fylde		<b>Cappuccino</b> En balanse mellom melk, skum og kaffe
	<b>Espresso</b> Fyldig espresso med tydelige aromaer, dekket med en noe bitter karamellfarget og kremet overflate		<b>Caffè latte</b> Skum med en diskret kaffesmak
	<b>Lang kaffe (Longo)</b> Mer koffein, men lettere i ganen. Veldig populær på morgenen		<b>Latte macchiato</b> En stor porsjon melk, en gourmetespresso med melkeskum
	<b>Americano</b> Dobbel lang espresso, kombinert med varmt vann		<b>VARMT VANN</b>

## Bästa kund!

Tack för att du har köpt en KRUPS espressomaskin med inbyggd kaffekvarn.

KRUPS espressomaskiner med inbyggda kaffekvarnar designas, utvecklas och tillverkas i Frankrike, vilket ger maximal garanti för ursprungs- och tillverkningskvalitet.

Maskinen är konstruerad för att vara så enkel att använda som möjligt vid tillredning av drycker av baristakvalitet. Med en enkel knapptryckning kan du göra en espresso, en stor mugg kaffe och även cappuccino, latte macchiato eller café latte bland mycket annat.








I syfte att ständigt förbättra hållbarheten utformades KRUPS Evidence ECO-DESIGN ända från början för att begränsa produktens miljöpåverkan och användandet av naturresurser: 62% av plastdelarna i maskinen är tillverkade av återvunnen plast och 90% av delarna i maskinen är helt återvinningsbara. Maskinens skärm har optimerats för att minska antalet elektroniska komponenter utan att påverka användarvänligheten. Dessutom har vi begränsat tryckta, kromade och målade dekorationer till ett minimum och bara behållit det nödvändigaste för att göra maskinen mer miljövänlig.

Eftersom det är mycket viktigt för oss att skydda miljön och minska avfallet lovar SEB att maskinen går att reparera under 10 år över hela Europa.

För att minimera emballagemängden använder vi dessutom inte längre polystyrenblock samtidigt som vi skyddar våra produkter under transport. I stället är emballaget till maskinen tillverkat av 90% återvunnen kartong, tillverkad av hållbart förvaltade skogar och FSC-certifierad.

Vi hoppas att du tycker om kaffet och är nöjd med din KRUPS-maskin.

KRUPS-teamet

Bilder	Det som visas på skärmen	Betyder
	Startindikatorn blinkar	Tryck på START
	Dryckikonen lyser (svagt upplyst och blinkar långsamt)	Drycken förbereds
	Alla dryckikoner lyser	Rengöring eller underhåll pågår
	Ikon som lyser konstant	Funktionen har valts
	Röd varningslampa och underhållsikon lyser	Underhåll/rengöring krävs
	Vit varningslampa och underhållsikon lyser	Underhåll/rengöring rekommenderas
	Alla dryckikoner tänds en efter en.	Maskinen stängs av för att utföra en nödvändig sköljningscykel

## Drycktabell

	<b>Ristretto</b> Liten espresso med mycket karaktär		<b>Cappuccino</b> En balanserad kombination av mjölk, skum och kaffe
	<b>Espresso</b> Fyllig espresso med kraftfull smak, täckt av en något bitter och karamellfärgad crema		<b>Caffè latte</b> Skum med en subtil kaffesmak
	<b>Stor Kaffe</b> Mer koffein utan överdrivet stark smak. Populärt alternativ på morgonen		<b>Latte macchiato</b> En stor dos mjölk, en gourmetespresso med mjölkskum
	<b>Americano</b> Stor, dubbel espresso blandad med varmt vatten		<b>HETT VATTEN</b>

Kiitos kun ostit KRUPS-espressokoneen, jossa on sisäänrakennettu mylly.

Myllyllä varustetut KRUPS-espressokoneet on suunniteltu, kehitetty ja valmistettu Ranskassa, joten niiden alkuperä ja valmistuslaatu on varmasti taattu.

Kone on suunniteltu mahdollisimman helppokäyttöiseksi, joten jokainen pystyy valmistamaan sillä maukkaita juomia baristan tapaan. Saat nyt yhdellä painikkeen painalluksella espresson, suodatinkahvin tai vaikkapa cappuccinon, latte macchiaton tai café latten.








Yrityksemme pyrkii edistämään kestävästä kehitystä, ja KRUPS Evidence ECO-DESIGN onkin suunniteltu alusta asti niin, että sen vaikutus ympäristöön ja luonnonvaroihin olisi mahdollisimman pieni: 62% koneen muoviosista on tehty kierrätetystä muovista, ja 90 % koneen osista on täysin kierrätettävissä. Koneen näyttö on suunniteltu siten, että sähköosia olisi mahdollisimman vähän. Tämän ei ole kuitenkaan annettu vaikuttaa käyttömukavuuteen ja helppokäyttöisyyteen. Lisäksi olemme vähentäneet painettujen, kromattujen ja maalattujen pintojen määrää säilyttäen vain olennaisimmat, joten kone on entistäkin ympäristöystävällisempi.

Kestävä kehitys, ympäristönsuojelu ja jätteen vähentäminen ovat meille erittäin tärkeitä asioita, joten SEB takaa, että kone on korjattavissa 10 vuoden ajan Euroopan alueella.

Lisäksi olemme luopuneet polystyreenin käytöstä pakkauksissa. Pidämme yhä tuotteemme turvassa kuljetuksen aikana, mutta olemme siirtyneet käyttämään pakkauksissa 90-prosenttisesti kierrätettyä pahvia, joka on peräisin kestävästi hoidetuista metsistä ja joka on FSC-sertifioitu.

Toivottavasti nautit uudesta KRUPS-koneestasi ja sen tuomista kahvihetkidistä.

**KRUPS-tiimi**

Näytön symbolit	Näytön tapahtumat	Merkitys
	Merkkivalo alkaa vilkkua.	Valitse START.
	Juomakuvake hehkuu (palailee himmeästi ja vilkkuu hitaasti).	Juomaa valmistetaan.
	Kaikki juomakuvakkeet hehkuvat.	Puhdistus tai huolto käynnissä.
	Kuvake palailee jatkuvasti	Toiminto on valittu.
	Punainen varoitusvalo palailee, ja huoltokuvake näkyy.	Huolto/puhdistus on tehtävä.
	Valkoinen varoitusvalo palailee, ja huoltokuvake näkyy.	Huoltoa/puhdistusta suositellaan.
	Kaikki juomakuvakkeet syttyvät vuorotellen.	Kone sammuu ja suorittaa huuhtelujakson.

SUOMI

### Juomataulukko

	<b>Ristretto</b> Lyhyt ja täyteläinen espresso		<b>Cappuccino</b> Maidon, vaahdon ja kahvin yhdistelmä
	<b>Espresso</b> Täyteläinen ja voimakasarominen espresso, jossa hieman karvas Karamellinvärisen crema		<b>Café latte</b> Vaahdotettu juoma, jossa hento kahvin maku
	<b>Suodatinkahvi</b> Runsaasti kofeiinia mutta maultaan kevyempi. Erittäin suosittu aamuisin		<b>Latte macchiato</b> Runsaasti maitoa, gourmet-espresso maitovaahdolla
	<b>Americano</b> Tuplaespresso, johon on sekoitettu kuumaa vettä		<b>KUUMA VESI</b>

## Estimado/a cliente:

Gracias por comprar una cafetera Espresso KRUPS con molinillo integrado.

La cafetera Espresso KRUPS con molinillo integrado se ha diseñado, desarrollado y fabricado en Francia, por lo que garantiza la más absoluta calidad de fabricación y origen.

La cafetera está diseñada para ser lo más sencilla de usar posible y para ofrecer bebidas de calidad profesional. Disfruta de un Espresso, un café largo o incluso un Capuchino, un Latte Macchiato o un Caffè Latte, entre otros, con solo tocar un botón.

La KRUPS Evidence ECO-DESIGN, una cafetera que lucha continuamente por mejorar la sostenibilidad, se diseñó desde un principio con el objetivo de limitar su impacto medioambiental y el uso de recursos naturales: El 62% de las piezas de plástico de la cafetera están hechas con plástico reciclado, y el 90% de las piezas son completamente reciclables. La pantalla se ha optimizado para reducir el número de componentes electrónicos sin que afecte a la comodidad y a la facilidad de uso. Además, hemos reducido al mínimo la decoración con pintura, impresión y cromado, manteniendo solo lo imprescindible para que la cafetera sea un producto más ecológico.

Para aumentar la sostenibilidad, y puesto que la protección del medio ambiente y la reducción de los residuos son prioridades para nosotros, en SEB nos comprometemos a garantizar que la cafetera se puede reparar durante 10 años en toda Europa.

Además, para reducir el embalaje sin dejar de proteger los productos durante el transporte, ya no utilizamos bloques de poliestireno. En su lugar, el embalaje está hecho con un 90% de cartón reciclado, hecho de madera de bosques gestionados de forma sostenible, y cuenta con la certificación FSC.

Esperamos que disfrutes tu café y que la cafetera KRUPS sea de tu agrado.

**El equipo de KRUPS**

Elementos visuales	Lo que aparece en la pantalla	Significado
	El LED de inicio parpadea	Pulsar START
	El icono de bebida encendido (levemente iluminado y parpadeante)	Preparación de la bebida en curso
	Todos los iconos de bebida encendidos	Limpieza o mantenimiento en curso
	Icono iluminado y constante	Se ha seleccionado la función
	Luz roja de advertencia e icono de mantenimiento iluminados	Se necesita mantenimiento o limpieza
	Luz blanca de advertencia e icono de mantenimiento iluminados	Se recomienda mantenimiento o limpieza
	Todos los iconos de bebida se iluminan uno detrás de otro.	La máquina se apagará pero está realizando un ciclo de enjuagado necesario

### Tabla de bebidas

	<b>Ristretto</b> Espresso corto con cuerpo		<b>Capuchino</b> Un equilibrio entre leche, espuma y café
	<b>Espresso</b> Espresso de gran cuerpo con aromas pronunciados, cubierto con una crema de color caramelo ligeramente amarga		<b>Caffè latte</b> Espuma con un sutil sabor a café
	<b>Café largo</b> Mayor cantidad de cafeína, pero más ligero al paladar. Muy popular por la Mañana		<b>Latte macchiato</b> Una gran dosis de leche, un café espresso gourmet con espuma de leche
	<b>Americano</b> Espresso largo doble combinado con agua caliente		<b>AGUA CALIENTE</b>

## Gentile cliente,

grazie per aver acquistato una macchina da caffè KRUPS con macinacaffè incorporato.

Le macchine da caffè KRUPS con macinacaffè incorporato sono progettate, sviluppate e prodotte in Francia, il che garantisce le più rigorose garanzie in termini di origine e qualità di produzione.

La sua macchina è progettata per essere semplicissima da usare e per creare bevande come al bar. Potrà gustare un espresso, un caffè lungo o un cappuccino, un latte macchiato o un caffelatte, tra gli altri tipi di caffè, con la semplice pressione di un pulsante!








Al fine di migliorare costantemente la sostenibilità, la KRUPS Evidence ECO-DESIGN è stata progettata fin dall'inizio per limitare l'impatto ambientale e l'uso delle risorse naturali: il 62% delle parti in plastica della macchina è realizzato in plastica riciclata e il 90% delle parti della macchina è completamente riciclabile. Lo schermo della macchina è stato ottimizzato per ridurre il numero dei componenti elettronici, senza compromettere il comfort e la facilità d'uso. Inoltre, abbiamo ridotto al minimo le decorazioni stampate, cromate e verniciate, conservando solo gli elementi essenziali e rendendo questa macchina più ecologica.

Per aumentare la sostenibilità e poiché la protezione dell'ambiente e la riduzione dei rifiuti è una delle nostre principali preoccupazioni, SEB si impegna a garantire che la macchina sia riparabile per 10 anni in tutta Europa.

Inoltre, al fine di ridurre al minimo l'imballaggio, pur proteggendo i nostri prodotti durante il trasporto, non utilizziamo più i blocchi di polistirolo. L'imballaggio per la macchina è realizzato piuttosto in cartone riciclato al 90%, prodotto da foreste gestite in modo sostenibile e certificato FSC.

Ci auguriamo che il caffè sia di suo gradimento e che sia completamente soddisfatto della sua macchina KRUPS.

**Il team KRUPS**

Immagini	Cosa succede sullo schermo	Significato
	Il LED di avvio lampeggia	Premere AVVIO
	L'icona della bevanda si illumina (luce debole e lampeggiamento lento)	Preparazione della bevanda in corso
	Tutte le icone delle bevande si illuminano	Pulizia o manutenzione in corso
	Icona illuminata e costante	La funzione è stata selezionata
	Accensione della spia rossa e dell'icona di manutenzione	È necessario eseguire la manutenzione/pulizia
	Accensione della spia bianca e dell'icona di manutenzione	Si consiglia di eseguire la manutenzione/pulizia
	Tutte le icone delle bevande si illuminano una dopo l'altra.	La macchina si spegne ma sta eseguendo un ciclo di risciacquo necessario

### Tabella delle bevande

	<b>Ristretto</b> Espresso corto corposo		<b>Cappuccino</b> Un equilibrio tra latte, schiuma e caffè
	<b>Espresso</b> Espresso corposo con aromi pronunciati, ricoperto da una crema leggermente amara color caramello		<b>Caffelatte</b> Schiuma con una delicata aroma di caffè
	<b>Caffè lungo</b> Maggiore concentrazione di caffeina ma più leggero al palato. Molto popolare al mattino		<b>Latte macchiato</b> Ampia porzione di latte, un espresso gourmet con schiuma di latte
	<b>Americano</b> Espresso lungo doppio combinato con dell'acqua calda		<b>ACQUA CALDA</b>

## Caro cliente,

Agradecemos a sua preferência pela aquisição de uma máquina de café espresso KRUPS com moinho integrado.

As máquinas de café espresso KRUPS com moinho integrado foram concebidas, desenvolvidas e fabricadas em França, fornecendo assim as garantias mais rigorosas em termos de origem e qualidade de fabrico.

A sua máquina foi concebida para ser fácil de utilizar e criar bebidas com a mesma qualidade das preparadas por um barista. Desfrute de um café espresso, café longo, ou até mesmo de um cappuccino, latte macchiato ou café latte, entre outros tipos de café, tudo com o toque de um botão!

Empenhados em melhorar a sustentabilidade de forma contínua, a KRUPS ECO-DESIGN Respect foi concebida desde o início para limitar o respetivo impacto ambiental e a utilização de recursos naturais: 62% das peças de plástico da sua máquina são fabricadas a partir de plástico reciclado e 90% das peças da sua máquina são totalmente recicláveis. O ecrã da sua máquina foi otimizado para reduzir o número de componentes eletrónicos sem afetar o conforto e a facilidade de utilização. Além disso, reduzimos ao mínimo a decoração impressa, cromada e com pintura, mantendo apenas os elementos essenciais tornando, desta forma, esta máquina mais ecológica.

Para promover a sustentabilidade e, uma vez que a proteção do ambiente e a redução de resíduos são algumas das nossas principais preocupações, o Groupe SEB está empenhado em garantir a reparação da máquina durante 10 anos em toda a Europa.

Além disso, para minimizar a embalagem e, ao mesmo tempo, proteger os nossos produtos durante o transporte, já não utilizamos blocos de poliestireno. Em vez disso, a embalagem da sua máquina é fabricada em cartão 90% reciclado, produzido a partir de florestas geridas de forma sustentável e certificado pelo FSC.

Esperamos que desfrute do seu café e que a sua máquina KRUPS lhe proporcione total satisfação.

### A equipa KRUPS

Referências visuais	O que aparece no ecrã	Significado
	LED de arranque intermitente	Prima START
	Ícone de bebida aceso (levemente iluminado e a piscar lentamente)	Preparação da bebida em curso
	Todos os ícones de bebidas acesos	Limpeza ou manutenção em curso
	Ícone aceso e contínuo	A função foi selecionada
	Luz vermelha de aviso e ícone de manutenção acesos	É necessária manutenção/limpeza
	Luz branca de aviso e ícone de manutenção acesos	É recomendada manutenção/limpeza
	Todos os ícones de bebidas acendem-se um após o outro.	A máquina vai desligar-se, mas está a efetuar um ciclo de enxaguamento necessário

### Tabela de bebidas

	<b>Ristretto</b> Espresso curto encorpado		<b>Cappuccino</b> Um equilíbrio entre leite, espuma e café
	<b>Espresso</b> Espresso encorpado com aromas fortes, coberto por uma espuma amarga da cor do caramelo		<b>Caffè latte</b> Espuma com um sabor ligeiro a café
	<b>Café longo</b> Mais forte em cafeína, mas com um sabor mais suave. Muito apreciado pela manhã		<b>Latte macchiato</b> Uma grande dose de leite, um espresso gourmet com espuma de leite
	<b>Americano</b> Espresso duplo longo combinado com água quente		<b>ÁGUA QUENTE</b>

## Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη μηχανή KRUPS Espresso με ενσωματωμένο μύλο άλεσης.

Οι μηχανές KRUPS Espresso με ενσωματωμένους μύλους άλεσης έχουν σχεδιαστεί, αναπτυχθεί και κατασκευαστεί στη Γαλλία, διασφαλίζοντας έτσι τις αυστηρότερες εγγυήσεις όσον αφορά την προέλευση και την ποιότητα κατασκευής.

Η μηχανή σας έχει σχεδιαστεί για μέγιστη ευκολία χρήσης και την παρασκευή ροφημάτων ποιότητας barista. Απολαύστε Espresso, μεγάλο καφέ, ή ακόμα και Carruccino, Latte Macchiato ή Café Latte, μεταξύ άλλων τύπων καφέ, όλα με το πάτημα ενός κουμπιού!

Στην προσπάθειά μας να βελτιώνουμε συνεχώς τη βιωσιμότητα, το KRUPS Evidence ECO-DESIGN σχεδιάστηκε από την αρχή με στόχο τον περιορισμό των περιβαλλοντικών επιπτώσεων και της χρήσης φυσικών πόρων: Το 62% των πλαστικών εξαρτημάτων στη μηχανή σας είναι κατασκευασμένα από ανακυκλωμένο πλαστικό και το 90% των εξαρτημάτων της μηχανής είναι πλήρως ανακυκλώσιμα. Η οθόνη της μηχανής σας έχει βελτιστοποιηθεί για να μειωθεί ο αριθμός των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, χωρίς να επηρεάζεται η άνεση ή η ευκολία χρήσης. Επιπλέον, έχουμε διατηρήσει στο ελάχιστο τη διακοσμητική εκτύπωση, την εκτύπωση χρωμίου και τα διακοσμητικά χρώματα, διατηρώντας μόνο τα βασικά και, επομένως, καθιστώντας αυτήν τη μηχανή πιο φιλική προς το περιβάλλον.

Για την ενίσχυση της βιωσιμότητας και επειδή η προστασία του περιβάλλοντος και η μείωση των αποβλήτων αποτελούν σημαντικά ζητήματα για εμάς, η SEB δεσμεύεται να διασφαλίσει ότι η μηχανή μπορεί να επισκευαστεί για 10 χρόνια σε ολόκληρη την Ευρώπη.

Επιπλέον, προκειμένου να ελαχιστοποιήσουμε τη συσκευασία, προστατεύοντας παράλληλα τα προϊόντα μας κατά τη μεταφορά, δεν χρησιμοποιούμε πλέον στοιχεία πολυστυρένιου. Αντ' αυτού, η συσκευασία της μηχανής σας είναι κατασκευασμένη από 90% ανακυκλωμένο χαρτόνι, το οποίο παράγεται από δάση βιώσιμης διαχείρισης και διαθέτει πιστοποίηση FSC.

Ελπίζουμε να απολαύσετε τον καφέ σας και να μένετε απόλυτα ικανοποιημένοι από τη δική σας μηχανή KRUPS.

### Η ομάδα της KRUPS

Εικόνες	Τι συμβαίνει στην οθόνη	Σημασία
	Η λυχνία LED έναρξης αναβοσβήνει	Πατήστε την ένδειξη START
	Το εικονίδιο ροφήματος ανάβει (φωτίζεται ελαφρώς και αναβοσβήνει αργά)	Προετοιμασία ροφήματος σε εξέλιξη
	Όλα τα εικονίδια ροφημάτων ανάβουν	Καθαρισμός ή συντήρηση σε εξέλιξη
	Το εικονίδιο φωτίζεται σταθερά	Η λειτουργία έχει επιλεγεί
	Κόκκινη προειδοποιητική λυχνία και εικονίδιο συντήρησης φωτισμένο	Απαιτείται συντήρηση/καθαρισμός
	Λευκή προειδοποιητική λυχνία και εικονίδιο συντήρησης φωτισμένο	Συνιστάται συντήρηση/καθαρισμός
	Ανάβουν όλα τα εικονίδια ροφημάτων το ένα μετά το άλλο.	Η λειτουργία της μηχανής θα τερματιστεί αλλά εκτελείται ένας απαραίτητος κύκλος έκπλυσης

### Πίνακας ροφημάτων

	<b>Ristretto</b> Μικρός espresso με έντονη γεύση		<b>Cappuccino</b> Ισορροπία μεταξύ γάλακτος, αφρού και καφέ
	<b>Espresso</b> Espresso με πλήρη γεύση και έντονα αρώματα, επικαλυμμένος από ελαφρώς πικρό καϊμάκι με καραμελένιο χρώμα		<b>Caffe latte</b> Αφρός με απαλή γεύση Καφέ
	<b>Μεγάλος καφές</b> Υψηλότερη περιεκτικότητα σε καφεΐνη αλλά ελαφρύτερη γεύση. Πολύ δημοφιλής για το Πρωί		<b>Latte macchiato</b> Μεγάλη δόση γάλακτος, γκουρμέ espresso με αφρόγαλα
	<b>Americano</b> Διπλός μεγάλος espresso με επιπλέον ζεστό νερό		<b>ΚΑΥΤΟ ΝΕΡΟ</b>

## Vážení zákazníci,

děkujeme, že jste si zakoupili kávovar KRUPS espresso s vestavěným mlýnkem.

Kávovary KRUPS espresso s vestavěnými mlýnky jsou navrženy, vyvinuty a vyrobeny ve Francii, což zajišťuje nejlepší záruku původu a kvality výroby.

Vaše zařízení je navrženo tak, aby byla jeho obsluha co nejjednodušší a připravili jste s ním kvalitní nápoje jako od baristy. Kromě jiných typů kávy si vychutnáte espresso, lungo nebo dokonce cappuccino, latte macchiato či café latte, to vše pouhým stisknutím tlačítka!








Společnost KRUPS neustále pracuje na udržitelnosti a její zařízení Evidence ECO-DESIGN je navrženo tak, aby od začátku omezovalo dopad na životní prostředí a využívání přírodních zdrojů: 62% plastových dílů ve vašem zařízení je vyrobeno z recyklovaných plastů a 90 % dílů v něm je plně recyklovatelných. Obrazovka vašeho zařízení je optimalizována tak, aby se snížil počet elektronických součástí, aniž by to ovlivnilo pohodlné a snadné používání. Kromě toho jsme také na minimum omezili chromování a barvy a zachovali pouze základní prvky. Proto je toto zařízení šetrnější k životnímu prostředí.

Abychom zvýšili udržitelnost, a protože ochrana životního prostředí a snižování množství odpadu jsou pro nás hlavní starosti, společnost SEB je odhodlána zajistit, že zařízení bude možné v celé Evropě opravit po dobu 10 let.

Abychom navíc minimalizovali nutnost balení a zároveň chránili naše produkty během přepravy, nepoužíváme již polystyrenové bloky. Místo toho je balení vašeho zařízení z 90 % tvořeno z recyklované lepenky, která se vyrábí z udržitelně spravovaných lesů a má certifikaci FSC.

Doufáme, že si kávu vychutnáte a že jste se zařízením KRUPS naprosto spokojeni.

**Tým společnosti KRUPS**

Vizuální zobrazení	Co se děje na obrazovce	Vysvětlení
	Spouštěcí kontrolka LED bliká	Stisknete tlačítko START
	Ikona nápoje svítí (matně září a pomalu bliká)	Příprava nápoje probíhá
	Všechny ikony nápojů svítí	Čištění nebo údržba probíhají
	Ikona trvale svítí	Funkce byla zvolena
	Červené varovné světlo a ikona údržby svítí	Údržba/čištění jsou vyžadovány
	Bílé varovné světlo a ikona údržby svítí	Údržba/čištění jsou doporučovány
	Ikony všech nápojů se rozsvěcejí jedna po druhé.	Zařízení se vypne, ale provádí nutný cyklus proplachování

### Tabulka nápojů

	<b>Ristretto</b> Espresso s krátkou extrakcí a velmi výraznou chutí		<b>Cappuccino</b> Vyvážený poměr mléka, pěny a kávy
	<b>Espresso</b> Espresso plné chuti s výrazným aromatem, pokryté mírně hořkou a karamelově zbarvenou krémovou pěnou		<b>Caffe latte</b> Pěna s jemnou chutí kávy
	<b>Lungo</b> Vyšší míra kofeinu, ale chuťově lehčí, velmi oblíbený ranní nápoj		<b>Latte macchiato</b> Káva s velkou dávkou mléka, gurmánské espresso s mléčnou pěnou
	<b>Americano</b> Dvojitě espresso s dlouhou extrakcí kombinované s horkou vodou		<b>HORKÁ VODA</b>



## Vážený zákazník,

děkujeme vám za zakúpenie zariadenia na prípravu espressa KRUPS so vstavaným mlynčekom.

Zariadenia na prípravu espressa KRUPS so vstavanými mlynčkami sú navrhnuté, vyvinuté a vyrobené vo Francúzsku, čo zaisťuje tie najprísnejšie záruky, pokiaľ ide o pôvod a kvalitu výroby.

Vaše zariadenie je navrhnuté so zreteľom na čo najjednoduchšie používanie a prípravu nápojov ako od baristu. Okrem iných druhov kávy si vychutnajte espresso, kávu long alebo dokonca kapučino, latte macchiato či café latte, všetky jediným stlačením tlačidla!








V snahe neustále zlepšovať trvalú udržateľnosť bol kávovar KRUPS Evidence ECO-DESIGN od základov navrhnutý tak, aby bol jeho vplyv na životné prostredie čo najmenší využívaním prírodných zdrojov: 62% plastových dielov vášho zariadenia je vyrobených z recyklovaného plastu a 90 % dielov vášho zariadenia je plne recyklovateľných. Obrazovka vášho zariadenia bola optimalizovaná tak, aby sa znížil počet elektronických komponentov bez toho, aby to ovplyvnilo pohodlie a jednoduchosť použitia. Okrem toho tiež udržiavame tlačené, chrómové a farebné dekorácie na minime pri zachovaní iba tých najpodstatnejších, čo robí toto zariadenie ešte prívetivejším k životnému prostrediu.

Keďže je našim kľúčovým záujmom ochrana životného prostredia a znižovanie odpadu a v záujme zvyšovania udržateľnosti sa spoločnosť SEB zaväzuje zaistiť, aby sa dalo zariadenie opraviť po dobu 10 rokov v celej Európe

Okrem toho v snahe chrániť naše výrobky počas prepravy, no zároveň minimalizovať obalový materiál, už nepoužívame polystyrénové bloky. Namiesto toho je obal pre vaše zariadenie vyrobený z 90 % recyklovanej lepenky, ktorá je vyrobená z lesov obhospodarovaných trvalo udržateľným spôsobom a má certifikáciu FSC.

Dúfame, že si budete kávu vychutnávať a vaše zariadenie KRUPS bude slúžiť k vašej plnej spokojnosti.

Tím KRUPS

Vizuály	Čo sa objaví na obrazovke	Čo to znamená
	Začne blikať kontrolka LED	Stlačte tlačidlo ŠTART
	Ikona nápoja svieti (svieti slabo a pomaly blinká)	Prebieha príprava nápoja
	Svietia všetky ikony nápojov	Prebieha čistenie alebo údržba
	Ikona svieti nepretržite	Funkcia vybraná
	Svieti červená výstražná kontrolka a ikona údržby	Je potrebná údržba/čistenie
	Svieti biela výstražná kontrolka a ikona údržby	Odporúča sa údržba/čistenie
	Všetky ikony nápojov sa rozsvietia jeden po druhom.	Zariadenie sa vypne, ale vykonáva potrebný cyklus opláchnutia

### Tabuľka nápojov

	<b>Ristretto</b> Malá dávka espressa bohatej chuti		<b>Kapučino</b> Vyváženie mlieka, peny a kávy
	<b>Espresso</b> Espresso bohatej chuti s výraznou arómou, pokryté mierne horkou Smotanou karamelovej farby		<b>Caffe latte</b> Pena s jemnou príchutou kávy
	<b>Kava long</b> Vyšší obsah kofeínu, ale ľahšia chuť na podnebí. Veľmi obľúbené ráno		<b>Latte macchiato</b> Veľká dávka mlieka, gurmánske espresso s mliečnou penou
	<b>Americano</b> Dvojité espresso long v kombinácii s horúcou vodou		<b>HORUCA VODA</b>

## Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a KRUPS beépített darálós eszpresszógépet választotta.

A KRUPS beépített darálós eszpresszógépet Franciaországban fejlesztették ki és gyártották, ezért garantálni tudjuk az elsőosztályú minőséget.

A gépet úgy tervezték, hogy a lehető legkönnyebben használható legyen, és hogy olyan minőségű italokat keverhessen, akár egy barista. Élvezze az eszpressót, a hosszú kávét, vagy akár a cappuccinót, latte macchiátót, café lattét és még sok egyéb kávéfajtát, mindezt egyetlen gombnyomással!








A fenntarthatóság folyamatos javítása érdekében a KRUPS Evidence ECO-DESIGN kezdettől fogva a környezeti hatások és a felhasználandó erőforrások minimalizására törekedve fejlesztjük: a gép műanyag alkatrészeinek 62%-a újrahasznosított műanyagból készül, és a gép alkatrészeinek 90%-a teljesen újrahasznosítható. A gép képernyőjét úgy optimalizálták, hogy csökkentsék az elektronikus alkatrészek számát anélkül, hogy ez befolyásolná a kényelmet és a könnyű használatot. Ezenkívül a lehető legalacsonyabb szinten tartjuk a nyomtatott, krómozott és festett dekorációs anyagok használatát. Csak a lényeges anyagokat tartottuk meg, így a gép környezetbarátabbá vált.

A fenntarthatóság, a környezetvédelem és a hulladékcsökkentés számunkra fontos szempontok, ezért a SEB vállalja a garanciát, hogy a gép 10 évig javítható Európa-szerte.

Emellett a csomagolás minimálisra csökkentése érdekében már nem alkalmazunk polisztirol tömböket, de így is védjük szállítás közben termékeinket. Polisztirol helyett a csomagolás 90%-ban újrahasznosított kartonpapírból készül, amelyet fenntartható erdőgazdálkodásban állítanak elő, és FSC-tanúsítvánnyal rendelkezik.

Reméljük, hogy teljesen elégedett lesz KRUPS készülékével, és élvezni fogja kávéját.

**A KRUPS csapata**

Ábrák	Mi történik a képernyőn	Mit jelent
	A Start LED villog	Nyomja meg a START gombot
	Az ital ikon világít (gyengén világít és lassan villog)	Az ital készítése folyamatban
	Mindegyik ital ikon világít	Tisztítás vagy karbantartás folyamatban
	Az ikon folyamatosan világít	A funkció ki lett választva
	A piros figyelmeztető lámpa és a karbantartás ikon világítanak	Karbantartásra/tisztításra van szükség
	A fehér figyelmeztető lámpa és a karbantartás ikon világítanak	Karbantartás/tisztítás ajánlott
	Mindegyik ital ikon egymás után kezd világítani.	A gép leáll, de elvégzi a szükséges öblítési ciklust

### Italtáblázat

	<b>Ristretto</b> Rövid, telt eszpresszó		<b>Cappuccino</b> Egyensúly a tej, a hab és a kávé között
	<b>Espresso</b> A gazdag aromájú, erős eszpresszót enyhén keserű, karamell színű krémréteg borítja		<b>Caffe latte</b> Lágyabb kávéízű, habos ital
	<b>Hosszu kave</b> Magasabb koffeintartalom, de lágyabb íz. Nagyon népszerű a Reggelekhez		<b>Latte macchiato</b> Kifinomult eszpresszó, sok tejjel és tejjhabbal
	<b>Americano</b> Dupla hosszú eszpresszó, forró vízzel kombinálva		<b>FORRO VIZ</b>

## Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup ekspresu do kawy firmy KRUPS z wbudowanym młynkiem.

Ekspresy do kawy KRUPS z wbudowanymi młynkami są projektowane, opracowywane i produkowane we Francji, co zapewnia najwyższą jakość produkcji.

Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby było jak najprostsze w obsłudze i przygotowywało napoje o wysokiej jakości. Espresso, duża kawa, a nawet cappuccino, latte macchiato lub café latte i nie tylko za jednym naciśnięciem przycisku!








Dążąc do ciągłego doskonalenia zrównoważonego rozwoju, model Evidence ECO-DESIGN firmy KRUPS został zaprojektowany od samego początku do końca tak, aby ograniczyć wpływ na środowisko i wykorzystanie zasobów naturalnych: 62% części plastikowych w urządzeniu zostało wykonanych z plastiku pochodzącego z recyklingu, a 90% części nadaje się do pełnego recyklingu. Ekran urządzenia został zoptymalizowany w celu zmniejszenia liczby podzespołów elektronicznych bez szkody dla komfortu i łatwości obsługi. Ponadto ograniczyliśmy do minimum drukowane, chromowane i malowane dekoracje, zachowując tylko to, co najważniejsze, a tym samym czyniąc to urządzenie jeszcze bardziej przyjaznym dla środowiska.

Aby wspierać zrównoważony rozwój i ponieważ ochrona środowiska i ograniczenie ilości odpadów są dla nas najważniejsze, SEB podejmuje działania, żeby zapewnić, że ekspres będzie mógł zostać naprawiony przez okres 10 lat w całej Europie.

Ponadto, aby zminimalizować ilość opakowań i jednocześnie chronić nasze produkty podczas transportu, nie stosujemy już bloków styropianowych. Zamiast tego opakowanie urządzenia jest wykonane w 90% z tektury pochodzącej z recyklingu, która jest produkowana z drewna z lasów zarządzanych w sposób zrównoważony i ma certyfikat FSC.

Mamy nadzieję, że kawa przypadnie Państwu do gustu i że działanie ekspresu KRUPS będzie dla Państwa w pełni satysfakcjonujące.

Zespół KRUPS

Efekty wizualne	Co dzieje się na ekranie	Znaczenie
	Dioda LED przycisku Start miga	Nacisnąć START
	Ikona napoju lekko się świeci (jest lekko podświetlona i powoli miga)	Przygotowywanie napojów w toku
	Wszystkie ikony napojów się świecą	Czyszczenie lub konserwacja w toku
	Ikona świeci się jednolitym światłem	Funkcja została wybrana
	Czerwona kontrolka ostrzegawcza i ikona konserwacji się świecą	Należy przeprowadzić konserwację/czyszczenie
	Biała kontrolka ostrzegawcza i ikona konserwacji się świecą	Zaleca się konserwację/czyszczenie
	Wszystkie ikony napojów zapalają się jedna po drugiej.	Urządzenie wyłączy się, ale wykonuje niezbędny cykl płukania

POLSKI

### Tabela napojów

	<b>Ristretto</b> Mocne espresso, ale z mniejszą ilością wody		<b>Cappuccino</b> Równowaga między mlekiem, pianką i kawą
	<b>Espresso</b> Mocne, pełne aromatu espresso, pokryte nieco gorzką pianką o karmelowym kolorze		<b>Caffe latte</b> Pianka o subtelnym smaku Kawy
	<b>Duża kawa</b> Wyższa zawartość kofeiny, ale łagodniejszy smak. Napój często spożywany Rankiem		<b>Latte macchiato</b> Duża porcja mleka, wysmienite espresso z pianką mleczną
	<b>Americano</b> Podwójne espresso w połączeniu z gorącą wodą		<b>GORĄCA WODA</b>

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение автоматической кофемашины KRUPS со встроенной кофемолкой.

Автоматические кофемашины KRUPS со встроенными кофемолками разработаны и производятся во Франции, что гарантирует высочайшее качество изготовления.

Ваша кофемашина спроектирована так, чтобы быть максимально простой в использовании, но при этом готовить дома напитки как в кофейне. Эспрессо, черный кофе, капучино, латте макиато, латте и другие кофейные напитки – все это одним нажатием кнопки!








Стремление к постоянному улучшению экологии лежит в основе KRUPS Evidence ECO-DESIGN, которая изначально была разработана для уменьшения воздействия на окружающую среду и потребления природных ресурсов: 62% пластмассовых деталей кофемашины изготовлены из переработанного пластика, а 90% деталей кофемашины пригодны для переработки. Экран вашей кофемашины был оптимизирован для уменьшения количества электронных компонентов без ущерба для комфорта и простоты использования. Кроме того, мы свели к минимуму напечатанные, хромирование и окрашенные элементы, сохранив только все самые необходимые и сделав кофемашину ещё более экологичной.

Для нас повышение экологичности, защита окружающей среды и сокращение количества отходов являются приоритетными задачами. SEB стремится обеспечить возможность ремонта кофемашины в течение 10 лет по всей Европе.

Кроме того, чтобы свести к минимуму количество упаковочных материалов, но при этом обеспечить защиту наших изделий во время транспортировки, мы больше не используем пенопластовые блоки. Вместо этого упаковка для вашей кофемашины изготовлена из на 90% переработанного картона, который производится из безопасной лесозаготовительной древесины, и имеет сертификат Программы утверждения стандартов лесной сертификации (FSC).

Мы надеемся, что вам понравится кофе, и вы будете полностью довольны своей кофемашиной KRUPS.

## Команда KRUPS

Изображения	Что происходит на экране	Значение
	Начинает мигать светодиодный индикатор	Нажмите START
	Значок напитка светится (слабо светится и медленно мигает)	Готовится напиток
	Все значки напитков светятся	Выполняется очистка или техническое обслуживание
	Значок загорается и горит постоянно	Выбрана функция
	Горит красный предупреждающий индикатор и значок технического обслуживания	Требуется техническое обслуживание/очистка
	Горит белый предупреждающий индикатор и значок технического обслуживания	Рекомендуется техническое обслуживание/очистка
	Все значки напитков светятся по очереди.	Кофемашина выключится, но сейчас выполняет необходимый цикл промывки

## Таблица напитков

	<b>Ристретто</b> Маленькая порция эспрессо с насыщенным вкусом		<b>Капучино</b> Баланс между молоком, пенкой и кофе
	<b>Эспрессо</b> Насыщенный эспрессо с выраженным ароматом покрыт горьковатой пенкой карамельного цвета		<b>Латте</b> Молочная пенка с изысканным ароматом Кофе
	<b>Лунго</b> Больше кофеина, но легче по вкусу. Очень популярен по утрам		<b>Латте макиато</b> Большая порция молока, изысканный эспрессо с молочной пеной
	<b>Американо</b> Двойной эспрессо в сочетании с горячей водой		<b>ГОРЯЧАЯ ВОДА</b>

## Шановний клієнте!

Дякуємо за придбання кавомашини KRUPS із вбудованою кавомолкою!

Кавомашини KRUPS із вбудованими кавомолками розроблені та виготовлені у Франції, тож ви можете бути впевнені в дотриманні найвищих стандартів і якості виробництва.

Ваша машина розроблена таким чином, щоб ви могли використовувати її без жодних проблем і готувати напої, як справжній бариста. Готуйте різноманітні кавові напої – еспресо, лонг блек, капучино, лате-макіато чи лате – одним натисканням кнопки!

Ми завжди дбаємо про довкілля, тому під час створення кавомашини KRUPS Evidence ECO-DESIGN із самого початку приділяли увагу її екологічності задля обмеження впливу на навколишнє середовище та економного використання природних ресурсів: 62 % пластикових частин у вашій машині виготовлені з переробленого пластику, а 90 % – придатні до повної вторинної переробки. Кількість електронних компонентів на екрані вашої машини зменшено, однак це не впливає на зручність використання. Крім того, ми також звели до мінімуму кількість друкованих, хромованих і фарбованих декоративних елементів, залишивши тільки найважливіші компоненти, а отже зробили цю машину більш екологічною.

Підвищення екологічно-соціальної відповідальності, захист довкілля та зменшення відходів є нашими пріоритетами, тому компанія SEB прагне забезпечити придатність машини для ремонту протягом 10 років по всій Європі.








Крім того, щоб спростити упаковку, яка захищає нашу продукцію під час транспортування, ми більше не використовуємо полістиролові блоки. Натомість упаковка для вашої машини на 90 % виготовлена з переробленого картону, що виробляється з деревини, яка походить з екологічних лісових господарств, сертифікованих згідно з програмою FSC.

Сподіваємося, що отримаєте насолоду від своєї кави та будете повністю задоволені машиною KRUPS.

### Колектив працівників компанії KRUPS

Візуальні позначки	Що відбувається на екрані	Значення
	Блимає індикатор ПОЧАТИ	Натисніть кнопку ПОЧАТИ
	Світиться значок напою (слабко підсвічується та повільно блимає)	Триває приготування напою
	Світяться значки всіх напоїв	Триває процедура очищення або технічного обслуговування
	Значок постійно підсвічується	Функцію вибрано
	Світиться червоний попереджувальний значок і підсвічується значок технічного обслуговування	Потрібен догляд / очищення
	Світиться білий попереджувальний значок і підсвічується значок технічного обслуговування	Рекомендовано технічне обслуговування / очищення
	Значки всіх напоїв світяться по черзі.	Машина вимкнеться, але виконується необхідний цикл промивання

### Таблиця напоїв

	<b>Рістрето</b> Міцний еспресо з меншою порцією й насиченим смаком		<b>Капучино</b> Збалансоване поєднання молока, пінки та кави
	<b>Еспресо</b> Класичний еспресо з виразним ароматом, укритий гіркуватою кавовою пінкою карамельного кольору		<b>Кава лате</b> Пінка з тонким ароматом кави
	<b>Лонг блек</b> Підвищений вміст кофеїну, але м'якший смак. Дуже популярний ранковий напій		<b>Лате-макіато</b> Більше молока: еспресо з молочною пінкою для гурманів
	<b>Американо</b> Подвійний великий еспресо з додаванням гарячої Води		<b>ГАРЯЧА ВОДА</b>

## Stimate client,

Îți mulțumim că ai cumpărat un espressor KRUPS cu râșniță încorporată.

Espressoarele KRUPS cu râșniță încorporată sunt proiectate, dezvoltate și fabricate în Franța, asigurând cele mai stricte garanții privind calitatea originii și producției.

Aparatul dvs. este conceput pentru a fi cât mai ușor de folosit și pentru a prepara băuturi cu o calitate superioară. Bucurați-vă de un espresso, o cafea lungă sau chiar un cappuccino, un Latte Macchiato sau un Café Latte, printre alte tipuri de cafea, toate prin apăsarea unui buton!








Încercând să îmbunătățim sustenabilitatea în mod continuu, KRUPS Evidence ECO-DESIGN a fost conceput din start pentru a limita impactul asupra mediului și utilizarea resurselor naturale: 62% din piesele din plastic ale aparatului dvs. sunt fabricate din plastic reciclat, iar 90% din piesele aparatului sunt complet reciclabile. Ecranul aparatului a fost optimizat pentru a reduce numărul de componente electronice, fără a afecta confortul și ușurința de utilizare. În plus, am menținut la minimum decorațiunile imprimate, din cromat sau vopsite, păstrând numai ce era esențial, făcând astfel din acest aparat unul mai ecologic.

Pentru a încuraja sustenabilitatea și pentru că protejarea mediului și reducerea deșeurilor sunt probleme majore pentru noi, SEB își asumă responsabilitatea de a se asigura că aparatul este reparabil timp de 10 ani în Europa.

În plus, pentru a minimiza utilizarea ambalajelor, dar totuși protejând produsele în timpul transportului, nu mai utilizăm plăci de polistiren. În locul acestora, ambalajul aparatului este fabricat 90% din carton reciclat, produs din păduri gestionate sustenabil și este certificat FSC.

Sperăm să vă bucurați de cafea și sperăm că aparatul dvs. KRUPS vă satisface complet dorințele.

Echipa KRUPS

Imagini	Ce apare pe ecran	Semnificație
	LED-ul Start clipește	Apăsați pe START
	Pictograma băuturii clipește (iluminată foarte slab și clipind lent)	Preparare băutură în progres
	Toate pictogramele băuturilor clipeșc	Curățare sau întreținere în progres
	Pictogramă iluminată continuu	Funcția a fost selectată
	Lumina de avertizare roșie și pictograma pentru întreținere sunt iluminate	Este necesară întreținere/curățare
	Lumina de avertizare albă și pictograma pentru întreținere sunt iluminate	Se recomandă întreținerea/curățarea
	Toate pictogramele băuturilor se aprind una după alta.	Aparatul se va opri, dar va efectua un ciclu de clătire necesar

### Tabel de băuturi

	<b>Ristretto</b> Espresso scurt și tare		<b>Cappuccino</b> Un echilibru între lapte, spumă și cafea
	<b>Espresso</b> Espresso tare cu arome pronunțate, acoperit cu o cremă amăruie de culoarea caramelului		<b>Caffe latte</b> Spumă cu o aromă subtilă de cafea
	<b>Cafea lungă</b> Cu mai multă cofeină, dar cu un gust mai delicat. Foarte populară dimineața		<b>Latte macchiato</b> O doză mare de lapte, un espresso excelent, cu spumă de lapte
	<b>Americano</b> Espresso lung dublu, combinat cu apă Fierbinte		<b>APĂ FIERBINTE</b>

## Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте машина за еспресо KRUPS с вградена кафемелачка.

Машините за еспресо KRUPS с вградени кафемелачки са проектирани, разработени и произведени във Франция, като по този начин се осигуряват най-стриктни гаранции по отношение на произход и качество на производство.

Вашата машина е проектирана да бъде колкото се може по-лесна за употреба и да създава напитки с професионално качество. Насладете се на еспресо, дълго кафе или дори капучино, лате макиато или кафе лате, както и други видове кафе – всичко това само с натискането на един бутон!

Със стремеж към непрекъснато подобряване на устойчивостта KRUPS Evidence ECO-DESIGN е проектирана от самото начало с цел ограничаване на въздействието върху околната среда и използването на природни ресурси: 62% от пластмасовите части на Вашата машина са изработени от рециклирана пластмаса, а 90% от частите на Вашата машина са напълно рециклируеми. Екранът на Вашата машина е оптимизиран, за да се намали броят на електронните компоненти, без това да влияе на комфорта и лесната употреба. В допълнение ограничихме също така отпечатаната, хромираната и боядисаната декорация до минимум, като запазихме само най-важното, и по този начин направихме тази машина по-екологосъобразна.

За да повишим устойчивостта и защото опазването на околната среда и намаляването на количеството отпадъци са основна грижа за нас, SEB се ангажира да гарантира, че тази машина подлежи на ремонт в продължение на 10 години в цяла Европа.

В допълнение вече не използваме полистиренови блокове, за да сведем до минимум материалите в опаковката, като едновременно с това предпазваме нашите продукти по време на транспортиране. Вместо това опаковката на Вашата машина е произведена от 90% рециклиран картон, който се произвежда от гори с устойчиво управление и е сертифициран по FSC.

Надяваме се, че се наслаждавате на Вашето кафе и че сте напълно удовлетворени от Вашата машина KRUPS.

### Екипът на KRUPS

Визуални елементи	Какво се случва на екрана	Значение
	Мигане на светодиода за стартиране	Натиснете СТАРТ
	Светеща икона за напитка (слабо осветена и мигаща бавно)	Напитката е в процес на приготвяне
	Иконите за всички напитки светят	В процес на почистване или поддръжка
	Иконата свети постоянно	Функцията е избрана
	Червената предупредителна светлина и иконата за поддръжка светят	Необходима е поддръжка/почистване
	Бялата предупредителна светлина и иконата за поддръжка светят	Препоръчва се поддръжка/почистване
	Всички икони за напитки светят една след друга.	Машината ще се изключи, но се извършва необходим цикъл на изплакване

### Таблица на напитките

	<b>Ристрето</b> Късо еспресо с плътност		<b>Капучино</b> Балансирана напитка с мляко, пяна и кафе
	<b>Еспресо</b> Наситено еспресо с ясно изразен аромат, покрито с леко горчива пяна с карамелен цвят		<b>Кафе лате</b> Пяна с фин аромат на кафе
	<b>Дълго кафе</b> С по-високо съдържание на кофеин, но по-леко на вкус. Много предпочитано Сутрин		<b>Лате макиато</b> Голяма доза мляко, гурме еспресо с млечна пяна
	<b>Американо</b> Двойно дълго еспресо в комбинация с гореща вода		<b>ГОРЕЩА ВОДА</b>

## Poštovani kupče,

Hvala što ste kupili KRUPS espresso uređaj s ugrađenim mlincem za kavu.

KRUPS espresso uređaji s ugrađenim mlincem za kavu dizajnirani su, razvijeni i proizvedeni u Francuskoj, čime se osiguravaju najstroži uvjeti podrijetla i kvalitetne proizvodnje.

Dizajn vašeg uređaja jamči najjednostavniju moguću uporabu i mogućnost pripreme napitaka profesionalne kvalitete. Samo jednim dodiranjem tipke možete uživati u espresso, produženoj kavi, cappuccinu, macchiato ili kavi s mlijekom te u drugim vrstama kave.


Budući da uvijek nastojimo poboljšati održivost, pri dizajniranju uređaja KRUPS Evidence ECO-DESIGN od samog smo se početka rukovodili ograničavanjem negativnog utjecaja na okoliš i upotrebom prirodnih resursa: 62 % plastičnih dijelova vašeg uređaja izrađeno je od reciklirane plastike, a 90 % dijelova vašeg uređaja može se u potpunosti reciklirati. Zaslona vašeg uređaja optimiziran je kako bi se broj elektroničkih komponenti smanjio bez utjecaja na praktičnost i jednostavnost uporabe. Otisnute, kromirane i obojane ukrase nastojali smo smanjiti na najmanju moguću razinu i zadržali samo osnovno, čime je ovaj uređaj postao još ekološki prihvatljiviji.

Kako bismo poboljšali održivost i važnosti pitanja zaštite okoliša i smanjenja otpada, SEB predano nastoji osigurati da se uređaj u cijeloj Europi može popravljati 10 godina.

Nadalje, kako bismo smanjili količinu ambalaže bez utjecaja na sigurnost naših proizvoda tijekom prijevoza, više ne upotrebljavamo blokove od polistirena. Ambalaža uređaja umjesto toga izrađena je od 90 % recikliranog kartona koji se proizvodi od drvene građe iz održivih šuma i nosi FSC certifikat.

Nadamo se da ćete uživati u kavi i da će KRUPS uređaj ispuniti vaša očekivanja.

KRUPS tim

Vizuali	Što se događa na zaslonu	Značenje
	Treperi LED indikator za početak	Pritisnite START
	Svijetli ikona napitka (slabo svijetli i polagano treperi)	U tijeku je priprema napitka
	Svijetle sve ikone za napitke	U tijeku je čišćenje ili održavanje
	Ikona kontinuirano svijetli	Odabrana je funkcija
	Svijetli crvena ikona upozorenja i ikona za održavanje	Potrebno je održavanje/čišćenje
	Svijetli bijela ikona upozorenja i ikona za održavanje	Preporučuje se održavanje/čišćenje
	Sve ikone za napitke svijetle jedna za drugom.	Uređaj će se isključiti, no u tijeku je obavezan ciklus ispiranja

### Tablica napitaka

	<b>Ristretto</b> Kratki jači espresso		<b>Cappuccino</b> Uravnoteženi napitak s mlijekom, pjenom i kavom
	<b>Espresso</b> Espresso jakog okusa i izražene arome, prekriven gorkastom kremom boje Karamele		<b>Kava s mlijekom</b> Lagana kava s Pjenom
	<b>Duga kava</b> Bogata kofeinom, no lakšeg okusa. Vrlo popularan jutarnji Napitak		<b>Macchiato</b> Gurmanski espresso s mlijekom i pjenom od mlijeka
	<b>Americano</b> Dvostruki dugi espresso s vrućom Vodom		<b>VRUĆA VODA</b>



1.	INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PRODUIT.....	46-48
1.1	GUIDE DES SYMBOLES DU MODE D'EMPLOI .....	46
1.2	PRODUITS FOURNIS AVEC VOTRE MACHINE.....	46
1.3	DONNEES TECHNIQUES .....	46
1.4	DESCRIPTIF DE L'APPAREIL .....	47
1.5	VUE D'ENSEMBLE .....	47
1.6	INTERFACE .....	48
2.	MISE EN SERVICE & INSTALLATION DE L'APPAREIL .....	49-50
2.1	INSTALLATION FILTRE.....	49
2.2	BROYEUR : REGLER LA FINESSE DE MOUTURE .....	50
3.	PREPARATION DES BOISSONS .....	51-53
3.1	BOISSONS LACTEES .....	52
3.2	FONCTION FAVORIS.....	53
4.	ENTRETIEN GENERAL .....	53-56
4.1	ALERTE MAINTENANCES ET ENTRETIENS.....	53
4.2	ENTRETIEN DU BAC A MOUTURE DE CAFE ET DU BAC RECOLTE-GOUTTES.....	54
4.3	ENTRETIEN DU RESERVOIR D'EAU ET DU BAC A GRAINS .....	54
4.4	ENTRETIEN DU SYSTEME LAIT .....	55
4.5	LES AUTRES ENTRETIENS.....	56
5.	AUTRES FONCTIONS.....	57
6.	LES SOLUTIONS A VOS QUESTIONS .....	58-59

## Chère cliente, cher client,

Vous venez d'acheter une machine à espresso avec broyeur à grains KRUPS et nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez.

KRUPS conçoit, développe et fabrique ses machines à espresso avec broyeur à grains en France et vous assure ainsi les plus strictes garanties en matière d'origine et de qualité de fabrication.

Votre machine est pensée pour être la plus simple d'utilisation possible et vous apporter une qualité de boissons comme au « café ». D'une simple touche, à vous Espresso, Café Long, et autres cafés mais aussi Cappuccino, Latte Macchiato, Café Latte !

Avec pour objectif d'améliorer continuellement notre démarche environnementale, KRUPS Evidence ECO-DESIGN a été conçue pour limiter son impact environnemental et l'utilisation des ressources naturelles lors de sa conception: 62% des pièces plastiques de votre machine sont issues de plastique recyclé, et jusqu'à 90% des pièces de votre machine sont totalement recyclables. Le panneau de commande de votre machine a été optimisé pour réduire le nombre de composants électroniques sans impact sur le confort et la fluidité d'utilisation. De plus, nous avons également limité au maximum les impressions, les marquages à base de chrome ou de peinture pour ne garder que l'essentiel et ainsi limiter l'impact environnemental de cette machine.

Pour continuer dans cette démarche et parce que la protection de l'environnement et la lutte contre le gaspillage sont nos préoccupations majeures, Seb s'engage pour que le produit soit réparable pendant 10 ans et dans toute l'Europe.

Soucieux de limiter nos emballages tout en préservant la protection de nos produits durant le transport, le packaging de votre machine est fabriqué à base de carton à 90% recyclé, issu de forêts aménagées de façon durable et certifiées FSC et les cales en polystyrène ont été supprimées.

**Le Petit + Eco :** Le café en grain est peu transformé avec peu d'emballage. Le marc de café peut servir d'engrais naturel, et est complètement biodégradable.

Nous vous souhaitons d'agréables moments café et espérons que votre machine KRUPS vous donnera entière satisfaction.

L'équipe KRUPS



## INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PRODUIT

Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver : une utilisation non conforme dégagerait KRUPS de toute responsabilité. Il est important de bien respecter les consignes de sécurité.

## GUIDE DES SYMBOLES DU MODE D'EMPLOI

**Danger** : Mise en garde contre des risques de blessures corporelles graves ou mortelles.

Le symbole de l'éclair met en garde contre des dangers liés à la présence de l'électricité.

**Attention** : Mise en garde contre la survenue éventuelle de dysfonctionnements, de dommages ou la destruction de l'appareil.

**Important** : Remarque générale ou importante pour le fonctionnement de l'appareil.



## PRODUITS FOURNIS AVEC VOTRE MACHINE

Vérifier les produits fournis avec votre machine. S'il manque une pièce, contactez directement votre hotline.

Produits fournis		
1.	2 pastilles de nettoyage	 x2
2.	Conduit lait adaptable sur le bloc "One Touch Cappuccino"	 x2
3.	Aiguille de nettoyage du circuit vapeur	
4.	Mode d'emploi - Livret des consignes de sécurité Répertoire des centres de Service Après-Vente Krups Documents de garantie	
5.	Goupillon	



## DONNÉES TECHNIQUES

Appareil	Automatic Espresso EA897
Alimentation électrique	220-240V~ / 50 Hz
Pression de la pompe	15 bars
Réservoir à café en grains	260 g
Consommation d'énergie	En fonctionnement : 1450 W
Réservoir d'eau	2,3 L
Mise en service et rangement	À l'intérieur, dans un endroit sec (à l'abri du gel)
Dimensions (mm) H x l x P	365 x 240 x 380
Poids EA89 (kg)	8,4

Sous réserve de modifications techniques.



## DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

- A. Poignée couvercle du réservoir d'eau
  - B. Réservoir d'eau
  - C. Bac collecteur de marc de café
  - D. Buses café réglables en hauteur
  - E. Grille et bac récolte-gouttes amovibles
  - F. Couvercle du réservoir de café en grain
  - G. Bloc "One Touch Cappuccino"
    - G1. Accessoire de nettoyage du système de moussage du lait, 2 en 1 : clé de dévissage + aiguille de précision
    - G2. Bloc amovible moussage du lait
  - H. Conduit lait et connecteur
  - I. Flotteurs
  - K. Trappe pastille de nettoyage
  - L. Broyeur à meules coniques en métal
- 2. Panneau de commande**
- M. Touches de sélection de recettes
  - N. Bouton ON/OFF
  - O. Bouton de réglage de la force du café
  - P. Bouton de réglage du volume de la boisson
  - Q. Bouton START/ STOP
  - R. Bouton Extra shot
  - S. Bouton café double
  - T. Bouton d'entretiens : rinçage, nettoyage et détartrage
  - U. Alerte entretien
  - V. Bouton Favoris



### 1. Réservoir de café en grain

- J. Bouton de réglage de la finesse de broyage



## VUE D'ENSEMBLE

Présentation du panneau de commande :

Touche	Description / Fonctions générales
	Allumer et éteindre la machine. Chaque appui sur la touche « ON/OFF » est accompagné d'un bip sonore.
	Choisir la préparation d'une boisson. La sélection est marquée par l'éclairage de la bande sous la boisson
	Appuyer avant le lancement de la boisson pour augmenter ou réduire la force du café: cela modifie la quantité de café broyé. Vous avez 3 choix possibles, de faible à fort. La sélection est marquée par un rétroéclairage de 1 à 3 grains.
	Appuyer avant le lancement de la boisson pour augmenter ou réduire le volume de boisson: cela modifie le volume écoulé. Vous avez 3 choix possibles, d'un petit à un grand volume de boisson. La sélection est marquée par un rétroéclairage de 1 à 3 gouttes.
	Lancer ou arrêter la recette en cours.
	Ce logo d'alerte apparaît sur le panneau de commande lors d'un problème lié au fonctionnement de la machine. Par exemple lors d'un manque d'eau, de grains de café ou la nécessité de réaliser un entretien.
	Appuyer avant le lancement de la boisson pour lancer la recette en double. La sélection est marquée par un rétroéclairage de 2 tasses.
	Fonction permettant de rajouter un espresso corsé à la recette sélectionnée. Accessible avec toutes les recettes sauf eau chaude.
	Permet d'accéder aux entretiens : rinçage, nettoyage et détartrage. L'entretien sélectionné est marqué par un rétroéclairage.
	Permet d'accéder au menu « Favoris » et à vos recettes enregistrées / À la fin d'une boisson, permet d'enregistrer un favori. Il est possible d'enregistrer 2 favoris : A et B. La sélection du favori est marquée par le rétroéclairage de A ou B.



## INTERFACE

Notre interface tactile et ses touches s'éclairent de manière intuitive pour faciliter l'utilisation de la machine.

Visuel	Comportement du panneau de commande	Signification
	LED Start clignote	Appuyer sur la touche START/STOP
	Touche boisson avec lumière respirante (qui s'éclaire faiblement et clignote longuement)	Une recette est en cours de réalisation
	Toutes les touches recettes avec lumière respirante	Un process de nettoyage ou d'entretien est en cours
	Touche éclairée lumière fixe	La fonction est sélectionnée
	Alerte allumée en rouge + picto maintenance allumé	Une action de maintenance / nettoyage est demandée
	Alerte blanche + picto maintenance allumé	Une action de maintenance / nettoyage est recommandée
	Toutes les touches recettes s'allument les unes derrière les autres.	La machine va s'éteindre mais réalise un rinçage nécessaire



## MISE EN SERVICE & INSTALLATION DE L'APPAREIL

### MISE SOUS TENSION DE LA MACHINE

**Danger :** Brancher l'appareil à une prise secteur de 230V, reliée à la terre. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des blessures mortelles en raison de la présence d'électricité !  
Respecter les consignes de sécurité indiquées dans le livret "Consignes de sécurité".

### MISE EN SERVICE (voir 1. 1<sup>ère</sup> utilisation)

Respecter les consignes de sécurité indiquées dans le livret "Consignes de sécurité". Placer l'appareil sur un plan de travail stable résistant à la chaleur et sur une surface propre et sèche. Un amorçage de la machine est nécessaire pour qu'elle puisse fonctionner et permet le remplissage des circuits d'eau. Un préchauffage et un rinçage automatique auront lieu. Pour plus d'informations, se référer au **chapitre 1 « 1<sup>ÈRE UTILISATION » du quick start guide</sup>**. Une fois la mise en service terminée, la machine se met automatiquement sur une recette par défaut.

Vous pouvez lancer votre premier café !

### MISE EN VEILLE DE LA MACHINE

Selon les préparations, la machine effectue un rinçage automatique lors de sa mise en veille. Le cycle ne dure que quelques secondes et s'arrête automatiquement.



### Conseils et Astuces

La qualité de l'eau influe fortement sur la qualité des arômes. Le calcaire et le chlore peuvent altérer le goût du café. Afin de préserver tous les arômes de votre café, nous vous recommandons d'utiliser la cartouche filtrante KRUPS Claris Aqua Filter System, avec des résidus à sec inférieurs à 800 mg/L. Voir le **chapitre page 8 de la notice: « INSTALLATION FILTRE »**

Pour la préparation des boissons, nous préconisons d'utiliser des tasses préchauffées (en les passant sous l'eau chaude) et dont la taille est adaptée à la quantité que vous souhaitez.

Les grains de café torréfiés peuvent perdre de leur arôme s'ils ne sont pas protégés. Nous vous conseillons d'utiliser la quantité de grains équivalente à votre consommation pour les 2-3 prochains jours et de préférer les sachets de 250g.

La qualité du café en grain est variable et son appréciation subjective. L'Arabica vous délivrera une boisson aux arômes fins et fleuris contrairement au Robusta qui est plus riche en caféine, plus amer et corsé. Il est fréquent de mélanger les deux types de café pour obtenir un café plus équilibré. N'hésitez pas à vous faire conseiller par votre torréfacteur.

**Nous déconseillons l'utilisation de grains huileux et caramélisés car ils peuvent endommager la machine.**

La finesse du broyage du grain influe sur la force des arômes et la qualité de la crema. Plus le grain est broyé fin, plus la crema sera onctueuse. Le broyage peut par ailleurs être adapté à la boisson désirée.



## INSTALLATION FILTRE

### POURQUOI INSTALLER UNE CARTOUCHE FILTRANTE ?

La cartouche KRUPS Claris Aqua Filter System permet d'optimiser le goût du café, de diminuer l'entartrage et les opérations d'entretien. Pour garantir la longévité de votre machine, nous vous recommandons l'utilisation d'une cartouche filtrante. Vous trouverez cet accessoire disponible sur le site KRUPS.fr.

### QUAND CHANGER LA CARTOUCHE KRUPS CLARIS AQUA FILTER SYSTEM ?

- Au bout de 2 mois après l'installation.
- Nous vous recommandons, lors de l'installation de votre cartouche, de tourner la bague grise située sur l'extrémité supérieure de la cartouche filtrante pour indiquer la date de l'installation + 2 mois.



## COMMENT INSTALLER LA CARTOUCHE KRUPS CLARIS AQUA FILTER SYSTEM ?



- Votre machine doit être branchée et allumée
- La cartouche se place dans le réservoir d'eau
- Placer la cartouche, bague numérotée vers le haut
- Utiliser l'accessoire de vissage noir, fourni avec la cartouche, pour bien positionner et visser la cartouche
- Sur votre écran allumé, appuyer sur **Menu** pendant 3 secondes. Un bip sonore confirmera l'entrée dans le menu "Installation filtre". Mettre un récipient sous les buses.
- La touche **Clignote** et le pictogramme rinçage café **Clignote** est allumé.
- Appuyer sur **Clignote** pour lancer l'amorçage du filtre.
- Les lumières sous les recettes respirent pendant l'installation.
- L'installation est terminée lorsque la lumière redevient fixe.



## BROYEUR : RÉGLER LA FINESSE DE MOUTURE

Vous pouvez ajuster la force de votre café en réglant la finesse de broyage des grains de café.

La variation de finesse de mouture permet de s'adapter aux différents types de grain :

- Un grain très torréfié et huileux nécessitera une mouture grossière,
- Un grain à torréfaction plus légère sera plus sec et nécessitera une mouture fine.

**À noter :** plus la mouture est fine, plus l'arôme est puissant.



## COMMENT RÉGLER LA FINESSE DE MOUTURE ?

Tourner le bouton de réglage situé dans le réservoir de café en grain (J) en fonction de votre type de grain et de la puissance de l'arôme souhaitée. Ce réglage doit s'effectuer pendant le broyage et cran par cran. C'est au bout de 3 préparations que vous percevrez distinctement une différence de goût.

**Attention :** Nous déconseillons l'utilisation de grains huileux et caramélisés qui ont du mal à être happés par le broyeur. Ceux-ci peuvent endommager la machine et entraîner de mauvaises détections.



## PRÉPARATION DES BOISSONS

### LES BOISSONS PROPOSÉES SUR CETTE MACHINE ET RÉGLAGES POSSIBLES :

Boissons	Taille approximative	Volumes recommandés	Force café	X2	Extra Shot
<b>Ristretto</b> <i>Espresso court et avec du corps</i>	M = 20 ml L = 25 ml XL = 35 ml	L	✓	✓	✓
<b>Espresso</b> <i>Un café aux arômes prononcés recouvert d'une crema caramél légèrement amère</i>	M = 40 ml L = 55 ml XL = 70 ml	M	✓	✓	✓
<b>Café Long</b> <i>Plus fort en caféine mais plus léger en bouche. Très apprécié le matin</i>	M = 80 ml L = 120 ml XL = 180 ml	L	✓	✓	✓
<b>Americano</b> <i>Double Espresso allongé d'eau chaude</i>	M = 90 ml L = 120 ml XL = 150 ml	L	✓	✓	✓
<b>Cappuccino</b> <i>Un équilibre entre lait, mousse et café</i>	M = 120 ml L = 180 ml XL = 240 ml	L	✓	✓	✓
<b>Café Latte</b> <i>Mousse de lait au léger goût café</i>	M = 200 ml L = 280 ml XL = 350 ml	L	✓	✓	✓
<b>Latte Macchiato</b> <i>Une grande dose de lait, un Espresso gourmand avec sa mousse de lait</i>	M = 190 ml L = 250 ml XL = 340 ml	L	✓	✓	✓
<b>EAU CHAUDE</b>	M = 100 ml L = 200 ml XL = 300 ml	L		✓	



### Conseils & Astuces

À chaque sélection de boissons, la machine proposera les derniers réglages effectués.  
Pour chaque recette, vous pouvez augmenter pendant la recette le volume de votre boisson.

### POUR INFORMATION, POUR PRÉPARER VOTRE BOISSON VOTRE MACHINE RÉALISE AUTOMATIQUEMENT LES ÉTAPES SUIVANTES :

Pour les recettes café	Pour les recettes lactées hors Caffè Latte :	Pour la recette Caffè Latte :
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Broyage des grains de café</li> <li>2. Compactage de la mouture</li> <li>3. Pré-infusion (quelques gouttes peuvent tomber à cette étape dans votre tasse)</li> <li>4. Percolation</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Phase de préchauffage</li> <li>2. Moussage du lait</li> <li>3. Broyage des grains de café</li> <li>4. Compactage de la mouture</li> <li>5. Pré-infusion (quelques gouttes peuvent tomber à cette étape dans votre tasse)</li> <li>6. Percolation</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Broyage des grains de café</li> <li>2. Compactage de la mouture</li> <li>3. Pré-infusion (quelques gouttes peuvent tomber à cette étape dans votre tasse)</li> <li>4. Percolation</li> <li>5. Phase de préchauffage</li> <li>6. Moussage du lait</li> </ol>

### RECETTE AMERICANO

Pour cette recette, votre machine va réaliser deux espressos à la suite, il y aura donc deux broyages suivis de l'ajout d'eau chaude.


### COMMENT RÉGLER LA HAUTEUR DES BUSES CAFÉ ?

Pour toutes les boissons proposées, vous pouvez abaisser et remonter les buses café en fonction de la taille de votre/vos tasses.

## COMMENT LANCER LA PRÉPARATION DE MA BOISSON ?


- Vérifier que le bac à grains est bien rempli.

 **Attention :** Veiller à ne pas verser d'eau dans le broyeur, afin de ne pas endommager votre machine.

- Vérifier que le réservoir d'eau est rempli. S'il manque de l'eau, la machine vous le signalera par une alerte . Se référer au **chapitre 7.A « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU » du quick start guide.**
- Mettre la ou les tasses sous les sorties café.
- Sélectionner la boisson choisie.
- Ajuster les réglages
- Appuyer sur START/STOP

Pour plus d'information, se référer au **chapitre 2 "RÉGLAGES DES BOISSONS" du quick start guide.**

### COMMENT ARRÊTER UNE BOISSON EN COURS DE PRÉPARATION ?

 **Attention :** Vous pouvez arrêter la préparation à tout moment en appuyant sur la touche START/STOP. Quand un cycle est interrompu l'arrêt n'est pas immédiat. La machine aura un temps de non-accessibilité jusqu'à ce que les lumières redeviennent fixes.

## BOISSONS LACTÉES



### Conseils & Astuces

Pour la réalisation d'un lait moussé, préférez un lait pasteurisé, UHT, sortant du réfrigérateur (3-5°C). L'utilisation de laits spéciaux (micros filtrés, crus, fermentés, enrichis) ou de boissons végétales (lait de riz, d'avoine, d'amande) est possible mais peut donner des résultats moins satisfaisants en termes de qualité et quantité de mousse. Une fois la bouteille de lait ouverte, qu'elle soit en plastique ou en verre, elle doit être conservée au réfrigérateur à 4°C ou à une température inférieure. Le lait se conserve généralement entre 5 et 7 jours.

### COMMENT LANCER LA PRÉPARATION D'UNE BOISSON LACTÉE ?

- Raccorder le conduit lait au côté droit du bloc "One Touch Cappuccino".
- Plonger l'autre extrémité (côté métallique) dans un récipient rempli de lait ou directement dans votre bouteille de lait.
- Placer la ou les tasses sous les buses.
- Appuyer sur la touche "Cappuccino"/"Macchiato" ou « Caffè Latte ». Personnaliser si besoin votre boisson (taille, force café, x2, extra shot).
- Appuyer sur START/STOP.
- La préparation commence par la réalisation du moussage de lait, suivie de l'écoulement café ou inversement selon la recette.

Les étapes précédentes s'enchaînent automatiquement, puis votre boisson est prête pour dégustation.

Pour plus d'informations, référez-vous en début de notice au **chapitre 5.A « PRÉPARER UNE RECETTE LACTÉE » du Quick Start Guide.**

 **Important :** A chaque fin de recette, un rinçage lait est proposé par la machine, nous vous recommandons de l'effectuer pour garantir une hygiène maximale et le bon fonctionnement de votre système lait. Se référer au **Chapitre 5.B « RINÇAGE RAPIDE APRÈS UNE BOISSON LACTÉE (30s) » du quick start guide.**



## FUNCTION FAVORIS

### À QUOI SERT LA FONCTION FAVORIS ?



La fonction Favoris vous permet d'accéder à votre boisson préférée avec vos réglages personnalisés qui ont été enregistrés. Se référer au **chapitre 2 « PRÉPARATION DES BOISSONS » du quick start guide.**

Rapide et idéal au quotidien, appuyer seulement sur START pour que votre boisson se lance directement en une touche sans avoir besoin de régler à chaque fois vos recettes préférées.

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 2 recettes personnalisées en réglant le volume, la force café, le choix du nombre de tasse et de la fonction extra shot.


### COMMENT CRÉER UN FAVORI ?

Il est possible d'enregistrer un favori A et un favori B. Se référer au **chapitre 3 « SAUVEGARDER VOS PARAMETRES FAVORIS / REPROGRAMMATION D'UN FAVORI » du quick start guide.**

- **L'enregistrement d'un favori peut être réalisé uniquement après la fin de l'écoulement de la recette.** Vous avez alors 5 secondes pour appuyer sur la fonction Favoris et enregistrer votre boisson préférée en A ou B. 
- Il est possible de personnaliser votre volume en arrêtant la recette en cours d'écoulement. Appuyer sur  lors de l'écoulement. Le volume écoulé de la recette pourra alors être enregistré en favori.

 **Important :** Si vous n'avez pas appuyé sur Favoris dans les 5 secondes, la machine revient automatiquement sur la dernière recette et les derniers réglages réalisés. Il n'est alors plus possible d'enregistrer ce favori.

### COMMENT LANCER UNE BOISSON ENREGISTRÉE DANS MES FAVORIS ?

Appuyer sur le bouton 

Sélectionner votre favori : Le favori A apparaît, si vous appuyez une deuxième fois le favori B apparaît.

Appuyer sur START / STOP

Pour plus d'informations, se référer en début de notice au **chapitre 4 « PRÉPARER UNE BOISSON PRÉFÉRÉE » du quick start guide.**

### PUIS-JE MODIFIER MES BOISSONS FAVORITES ?

Il n'est pas possible de modifier un favori déjà créé : pour remplacer un favori, lancer une boisson aux réglages désirés et l'enregistrer sur le favori à modifier.

Si vous enregistrez un favori alors qu'une recette a déjà été enregistrée, elle sera écrasée.



## ENTRETIEN GENERAL



Réaliser un bon entretien prolongera la vie de votre machine et préservera le goût authentique de votre café.

Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de lancer un rinçage de la machine à café tous les jours ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée (plus de 2 jours). Vous avez la possibilité de mettre en place un rinçage automatique qui garantit la préservation du meilleur goût du café et une hygiène optimale. Référez-vous au chapitre AUTRES FONCTIONS.









### ALERTES MAINTENANCES ET ENTRETIENS

#### VOUS SOUHAITEZ SAVOIR QUAND VOUS DEVEZ RÉALISER LES ENTRETIENS DE VOTRE MACHINE ?

Un message d'alerte apparaîtra à l'écran dès que vous avez une action à réaliser :

- La LED alerte rouge  signifie qu'une action de votre part est nécessaire pour le bon fonctionnement de votre machine.
- La LED alerte blanche  signifie qu'une action de votre part est recommandée par la machine.

Un pictogramme vous indiquera plus précisément l'action à réaliser.

Action à réaliser		LED alerte blanche 	LED alerte rouge 
	Vider le bac à mouture	-	Obligatoire
	Remplir le réservoir d'eau	-	Obligatoire
	Lancer un rinçage lait	Recommandée par la machine	Nécessaire
	Effectuer un détartrage	Recommandée par la machine	Nécessaire
	Effectuer un nettoyage café	Recommandée par la machine	Nécessaire
	Rinçage café	-	Nécessaire

### ENTRETIEN DU BAC À MOUTURE DE CAFÉ ET DU BAC RÉCOLTE-GOUTTES

Le bac récolte-gouttes reçoit l'eau usagée et le bac à mouture de café reçoit la mouture extraite.

**Important :** Le bac récolte-gouttes permet de récupérer l'eau ou le café qui s'écoule de l'appareil pendant et après les préparations. Il est important de toujours le laisser en place, de le vider et de le nettoyer tous les jours. Les deux flotteurs oranges dans le bac récolte goutte vous indiquent qu'il est temps de vider l'eau du bac.

### COMMENT VIDER ET NETTOYER LE BAC RÉCOLTE-GOUTTES ?

Se référer aux **Chapitres 9.A « VIDER LE BAC RECOLTE GOUTTES et 9.B NETTOYER LE BAC RECOLTE GOUTTES RÉGULIÈREMENT » dans le quick start guide.**

Pour des raisons d'hygiène, ce bac étant en contact avec du lait et du café, nous vous conseillons de démonter et de nettoyer avec une éponge sous de l'eau chaude et du savon chaque élément tous les jours. Nous vous recommandons également de faire sécher chaque élément à l'air libre avant de le remonter et de le remettre en place.

**Ne pas mettre au lave-vaisselle.**

### QUAND VIDER ET NETTOYER LE BAC À MOUTURE DE CAFÉ ?

Se référer aux **chapitres 8.A « VIDER LE BAC À MOUTURE DE CAFÉ » et 8.B « NETTOYER LE BAC À MOUTURE DE CAFÉ RÉGULIÈREMENT » du Quick Start Guide.**

Lorsque la LED « alerte »  sur l'interface de la machine s'allume.

Vous pouvez le vider régulièrement et avant que la machine ne vous le demande, mais lorsque la machine est allumée pour que celle-ci puisse enregistrer que le bac a bien été vidé. Pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de nettoyer le bac à mouture avec une éponge sous de l'eau chaude et du savon tous les jours. Nous vous recommandons également de faire sécher cet élément à l'air libre avant de le remettre en place.

**Ne pas mettre au lave-vaisselle.**

**Important :** Ne pas vider régulièrement son bac à mouture de café et bac récolte-gouttes comme indiqué ci-dessus peut endommager votre machine.

### ENTRETIEN DU RÉSERVOIR D'EAU ET DU BAC À GRAINS

#### QUAND ET COMMENT NETTOYER LE RÉSERVOIR D'EAU ?

Pour la préservation d'une meilleure saveur du café, influencée par la qualité de l'eau et pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de nettoyer tous les jours le réservoir d'eau avec de l'eau chaude du robinet et une brosse à bouteille. Nous vous recommandons également de faire sécher cet élément à l'air libre avant de le remettre en place.

### QUAND ET COMMENT NETTOYER LE BAC À GRAINS ?

Les grains de café peuvent laisser sur le réservoir des résidus gras qui peuvent affecter la qualité du café. Pour préserver les arômes de votre café et pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de l'essuyer avec un chiffon sec et doux chaque fois qu'il doit être rempli.

**Attention :** Ne pas nettoyer à l'eau, la présence d'eau dans le bac à grains endommage la machine.

### ENTRETIEN DU SYSTÈME LAIT

#### POURQUOI ET COMMENT ENTREtenir LE SYSTÈME LAIT APRÈS LA RÉALISATION DE BOISSONS LACTÉES ?

**Important :** Afin d'obtenir une qualité de mousse toujours identique, nous vous conseillons de réaliser le rinçage lait et le rinçage du tube et embout lait après chaque boisson lactée.


#### 1. Après chaque boisson lactée

##### 1a. Nettoyage rapide tube et embout lait (30 s)

Pour des raisons d'hygiène, après chaque boisson lactée réalisée, un nettoyage est nécessaire. Ce nettoyage consiste à nettoyer soigneusement et manuellement à l'eau chaude le tube et son embout immédiatement après chaque utilisation. Se référer au **chapitre 5.B « RINCAGE RAPIDE APRES UNE RECETTE LACTÉE » sur le quick start guide.**


##### 1b. Rinçage automatique système lait (10s – 20 ml)

Ce rinçage doit être lancé après chaque boisson lactée, quand la machine l'indique et que la LED START/STOP clignote. Ce rinçage vous permet de nettoyer l'ensemble du circuit lait de votre machine.

Lorsque  et l'alerte blanche  apparaissent, appuyer sur START/STOP pour lancer le rinçage lait.

#### 2. Dès que l'alerte apparaît ou si alerte rouge

Si vous ne lancez pas le rinçage immédiatement après la fin de la recette :

- Une alerte rouge  s'affichera sur votre panneau de commande et restera affichée jusqu'à lancement d'un rinçage lait avec nettoyage manuel du système lait.
- Un rinçage automatique s'effectuera à l'extinction de la machine

#### Réaliser le nettoyage approfondi du système lait

**Important :** Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer manuellement l'ensemble du système lait quotidiennement en cas d'utilisation régulière ou lorsqu'elle n'est pas utilisée sur une période prolongée (plus de 2 jours).

Il consiste à démonter et nettoyer le bloc amovible « One Touch Cappuccino » de façon régulière et également de se munir du goupillon de nettoyage du tube lait. Se référer au **chapitre 6 « NETTOYAGE MANUEL APPROFONDI DU SYSTÈME LAIT - 5 MIN » sur le quick start guide.**

**Important :** Pour des raisons d'hygiène et afin d'obtenir une qualité de mousse toujours identique nous vous recommandons de remplacer le tuyau de lait et son embout plastique tous les trois mois environ. Vous trouverez ces accessoires disponibles sur le site KRUPS.fr.

Entretiens	Quand ?	Explications	Actions à réaliser
Rinçage café <b>45 s - 30 ml</b>	Nous recommandons de lancer un rinçage café tous les jours ou lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée (plus de 2 jours).	Vous permet de réaliser un rinçage du circuit du café de la machine. Ce procédé utilise uniquement de l'eau chaude. Il vous assure le goût authentique de votre café et garantit la longévité de votre machine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre un récipient sous la buse café</li> <li>• Mettre en marche votre machine puis appuyer sur </li> <li>• Sélectionner la fonction rinçage </li> <li>• Appuyer sur  pour lancer le rinçage.</li> </ul>
Nettoyage Machine <b>13 min - 600 ml</b>	"Quand la machine vous le demande."	Pour la préservation d'une meilleure saveur du café et pour des raisons d'hygiène, nous vous conseillons de réaliser un nettoyage et un dégraissage de la machine. Il vous garantit une préservation optimale des arômes de vos boissons.	<p><b>Accessoire nécessaire : 1 pastille de nettoyage KRUPS (n°1) et un récipient de minimum 600ml.</b></p> <p>Lorsque la machine le demande, la LED « alerte » blanche  ou rouge  et la LED  sur l'interface seront allumées. Se référer au <b>chapitre 10 « NETTOYAGE AUTOMATIQUE COMPLET DE LA MACHINE 3x / ANNEE - 13 MIN » dans le quick start guide</b></p> <p>Vous pouvez aussi lancer un nettoyage quand vous le souhaitez : en appuyant sur  et sélectionnant le programme de nettoyage, signalé par la LED .</p>
Détartrage <b>20 min - 600 ml</b>	L'appareil vous avertit lorsqu'il est nécessaire d'exécuter un programme de détartrage.	Le détartrage de votre appareil assure son bon fonctionnement et élimine tout dépôt de calcaire ou de tartre. Cette étape est très importante pour assurer le bon fonctionnement et la longévité de votre appareil.	<p><b>Accessoire nécessaire : 1 sachet de détartrant KRUPS (n°3) et un récipient de minimum 600ml.</b></p> <p>Lorsqu'il est nécessaire d'exécuter un programme de détartrage, l'appareil vous avertit. À la mise en marche de la machine, la LED « alerte » blanche  ou rouge  et la LED  sur l'interface seront allumées. Ensuite, se reporter au <b>chapitre 11 « PROGRAMME DE DETARTRAGE - 20MIN 3x / ANNEE - 13 MIN » dans le quick start guide.</b></p> <p>Une fois que la fonction est active, vous pouvez également lancer un détartrage de la machine à la demande en appuyant sur  et sélectionnant .</p>

**Important :** Vous n'êtes pas obligé d'exécuter sur-le-champ le programme d'entretien quand l'appareil le demande mais vous devez l'effectuer dans un bref délai. Si le nettoyage est reporté l'alerte restera affichée tant que l'opération ne sera pas effectuée.

**Important :** Si vous débranchez votre machine pendant l'entretien ou en cas de panne électrique, le programme de nettoyage reprendra du début. Il ne sera pas possible de reporter cette opération, elle est obligatoire pour le rinçage du circuit d'eau. Dans ce cas une nouvelle pastille de nettoyage peut être nécessaire.



## AUTRES FONCTIONS

### COMMENT ACCÉDER AUX RÉGLAGES DE VOTRE MACHINE ?

Cette machine ne comportant pas d'écran, les réglages sont intégrés en deuxième fonction de certaines touches.

Pour accéder au menu des réglages :

- La machine **doit être branchée mais pas allumée**
- Appuyer sur pendant 3 secondes
- Lorsque les LEDS sous les trois premières recettes clignotent et que vous entendez un bip sonore, vous êtes dans les réglages. Vous pouvez ensuite naviguer sur ces trois touches : ristretto, espresso et long coffee.

#### Liste des réglages :

<b>Température café</b>		Appuyer sur  puis sur  pour régler la température café. Il y a 3 niveaux d'ajustement de la température pour vos boissons café.
T1 :	Basse	
T2 :	Moyenne	
T3 :	Haute	
<b>Auto OFF</b>		Vous pouvez choisir la durée après laquelle votre appareil s'éteindra automatiquement afin d'optimiser votre consommation énergétique : 10 minutes, 20 minutes et 30 minutes. Appuyer sur  puis sur  pour régler l'auto off.
	10 min	
	20 min	
	30 min	
<b>Rinçage automatique</b>		Vous pouvez automatiser le rinçage de votre machine à chaque mise en marche. Par défaut, le réglage est inactif. Appuyer sur  puis sur  pour régler le rinçage auto ON.
	Actif	
	Inactif	

#### Pour sortir du menu réglages :

- Appuyer sur le bouton pour quitter le menu.
- La machine s'éteindra et enregistrera les réglages.

## FONCTIONNEMENT

- 1) La machine affiche une panne, le logiciel est figé OU la machine présente un dysfonctionnement.
  - ☑ Eteindre et débrancher la machine, enlever la cartouche filtrante, attendre 1 minute et redémarrer la machine. Maintenez l'appui sur la touche ON/ OFF au moins 3 secondes pour le démarrage.
- 2) L'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur la touche ON/OFF (pendant au moins 3 secondes).
  - ☑ Vérifier les fusibles et la prise secteur de votre installation électrique. Vérifier que les 2 fiches du cordon sont correctement enfoncées côté prise.
- 3) Une coupure de courant s'est produite lors d'un cycle.
  - ☑ L'appareil se réinitialise automatiquement lors de la remise sous tension.
- 4) Le broyeur tourne à vide.
  - ☑ C'est normal si c'est occasionnel et s'il n'y a plus ou peu de café en grains.
  - ☑ Il reste du café en grains dans le réservoir :
    - o Le café est peut-être trop huileux et n'est pas happé correctement par la machine. Vous pouvez essayer d'aider à la descente du grain et voir si cela refonctionne. Il est toutefois recommandé de changer de café (cf. fonction type de grains).
    - o C'est mon café habituel qui fonctionnait bien jusque-là : contactez votre SAV.


## UTILISATION

- 1) Le broyeur émet un bruit anormal.
  - ☑ Il y a certainement présence de corps étrangers dans le broyeur. Essayer d'aspirer avec un aspirateur sinon contacter votre hotline SAV.
- 2) Il y a de l'eau sous l'appareil.
  - ☑ Avant d'enlever le bac récolte goutte, attendez 15 secondes après l'écoulement d'un café afin que la machine termine correctement son cycle.
  - ☑ Vérifier que le bac récolte-gouttes est bien positionné sur la machine, il doit toujours être en place même lorsque la machine n'est pas utilisée.
  - ☑ Vérifier que le bac récolte-gouttes n'est pas plein.
- 3) Le bouton de réglage de la finesse de mouture est difficile à tourner.
  - ☑ Tourner le bouton de réglage de la finesse de mouture uniquement lorsque le broyeur est en fonctionnement.
- 4) L'appareil n'a pas délivré de café.
  - ☑ Un incident a été détecté pendant la réalisation. L'appareil s'est réinitialisé automatiquement et est prêt pour un nouveau cycle.
- 5) Vous avez utilisé du café moulu à la place du café en grain.
  - ☑ Aspirer à l'aide de votre aspirateur le café moulu contenu dans le réservoir à grains.
- 6) De l'eau coule des buses café à l'arrêt de la machine.
  - ☑ C'est normal. Il s'agit d'un rinçage automatique pour nettoyer les buses café et éviter qu'elles ne se bouchent.

## VAPEUR ET LAIT

- 1) L'écoulement lait de votre machine semble partiellement ou complètement bouché.
- 2) Nettoyer le bloc « One Touch Cappuccino ». Référez-vous en début de notice au chapitre 6 « **NETTOYAGE MANUEL APPROFONDI DU LAIT – 5 MIN** ».
- 3) De la vapeur s'échappe de la grille du plateau ramasse-gouttes.
  - ☑ Selon le type de préparation, de la vapeur peut s'échapper de la grille du plateau ramasse-gouttes.
- 4) De la vapeur apparaît sous le couvercle du bac à grains.
  - ☑ Vérifier que la trappe de la pastille de nettoyage située sous le couvercle (K) est bien fermée.


## ENTRETIEN

- 1) La machine ne demande pas de détartrage.
  - ☑ Le cycle de détartrage est demandé à partir d'un nombre important de réalisations de boissons lactées ou d'eau chaude. Si vous ne consommez que du café, le détartrage sera peu fréquent.
- 2) De la mouture se trouve dans le bac récolte-gouttes.
  - ☑ De la mouture de café en faible quantité peut se déposer dans le bac récolte-gouttes. La machine est faite pour évacuer les surplus de mouture résiduelle pour que la zone de percolation reste propre.
- 3) Après avoir vidé le bac collecteur de marc de café, l'alerte  reste allumée.
  - ☑ Réinstaller le bac collecteur de marc de café.
- 4) Après avoir rempli le réservoir d'eau, l'alerte  reste allumée.
  - ☑ Vérifier le bon positionnement du réservoir dans l'appareil. Les flotteurs au fond du réservoir doivent se déplacer librement. Vérifier et débloquer si nécessaire les flotteurs.

## BOISSONS

- 1) Le café s'écoule trop lentement.
  - ☑ Tourner le bouton de la finesse de mouture vers la droite pour obtenir une mouture plus grossière (peut dépendre du type de café utilisé).
  - ☑ Effectuer un ou plusieurs cycles de rinçage.
  - ☑ Changer la cartouche Claris Aqua Filter System.
- 2) Le café est trop clair ou pas assez corsé.
  - ☑ Vérifier que le réservoir à grains contient du café et que celui-ci descend correctement.
  - ☑ Éviter d'utiliser des cafés huileux, caramélisés ou aromatisés qui peuvent ne pas être happés correctement.
  - ☑ Diminuer le volume de la préparation, augmenter la force de la préparation en utilisant la fonction de la force de café. Tourner le bouton de la finesse de mouture pour obtenir une mouture plus fine. Réaliser votre préparation en deux cycles en utilisant la fonction 2 tasses.
- 3) L'espresso ou le café n'est pas assez chaud.
  - ☑ Augmenter la température du café dans les réglages de la machine. Chauffer la tasse en la rinçant à l'eau chaude avant de lancer la préparation.
  - ☑ Réaliser un rinçage circuit café avant de lancer votre café, une fonction rinçage café à l'allumage peut être activée dans réglages / rinçage auto.
- 4) De l'eau claire s'écoule par les buses café avant chaque café.
  - ☑ Au début de la recette a lieu une pré-infusion du café qui peut entraîner un petit écoulement d'eau par les buses café.

Si l'un des problèmes énoncés ci-dessus persiste, contactez le service consommateur KRUPS.

 Important : Fabricant : SAS GSM - Rue Saint-Léonard F-53104 Mayenne - France